

WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 44 JOBANGEBOTE ! SEITE: 15 - 17

15. DEZEMBER 2021

WOCHE 50
SI/AUFLAGE 33.558
GESAMTAUFLAGE 86.319
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

Färbe feiert ihren
»Cyranos de Bergerac« Seite 6
Stockacher Bürgerstiftung
hat »Stiftertröpfle« Seite 10
Neue Schärfe in
Flüchtlingsdiskussion Seite 13
Misslungene Fahrplanumstel-
lung sorgt für Kritik Seite 14
Die aktuellen
Veranstaltungstermine Seite 24

ZUR SACHE



Noch zu früh

Klingt ja eigentlich gut: die Inzidenzzahlen gehen zurück, seit dem Wochenende liegt der Landkreis hier mit 383 sogar wieder weit unter den 500 vom vorletzten Wochenende und auch die Zahl aktuell positiv Getesteter geht wieder deutlich nach unten vom Höchststand von über 2.800 nun auf 2.250. Der Landrat selbst warnt aber vor zu früher Entspannung. Offensichtlich kommen auch die Kräfte im Landkreis nicht mehr nach alle positiven Tests zu melden; und es gibt Staus, so dass es hier einige zeitliche Verzögerungen geben dürfte und die Zahlen erst später wieder stimmen. Sehr angespannt ist im Krisenstab auch die Situation angesichts der Omikron-Variante, die nach ersten Studien aus Südafrika nun besonders gefährlich für kleine Kinder sein soll. »Es ist zu befürchten dass das in einigen Wochen auch hier die dominierende Variante sein dürfte. Ob sie schon da ist, kann aktuell nicht festgestellt werden. Die Labors bauen die Sequenzierung erst wieder auf. Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net

Aus der Region

Bildung ohne Sackgassen im Landkreis

In diesem Wochenblatt: Die beruflichen Schulen stellen sich vor / von Oliver Fiedler

Genau richtig zu den Weihnachtsferien und vor den Infotagen der weiterführenden Schulen im Januar liegt dem Wochenblatt die Beilage »Berufliche Schulen im Landkreis Konstanz« bei. Sie ist ein wichtiger Baustein für die Berufsorientierung.

»Die Broschüre aus dem Wochenblatt ist ein richtiger Renner und wird sehr viel genutzt«, weiß **Martin Pohlmann-Strakhof**, Schulleiter der Wessenberg-Schule Konstanz und geschäftsführender Schulleiter der sieben beruflichen Schulen im Landkreis. »Sie glauben gar nicht, wie oft das Heft im Laufe des Jahres noch angefragt wird, wenn es um eine ganz kompakte Übersicht über die berufliche Schullandschaft hier im Landkreis geht.«

Denn die sieben Schulen in Konstanz, Singen, Radolfzell und Stockach haben eine ganze Menge an Bildungswegen zu bieten. »Bildung ohne Sackgassen«, nennt das **Stephan Glunk** von der Hohentwiel-Gewerbeschule, bei dem für die Produktion der Broschüre die Fäden zusammengelaufen sind. Denn man hat ganz viele Möglichkeiten umzusteigen, wenn



Sonja Muriset vom Wochenblatt koordinierte die Redaktion und die Anzeigen für das Produkt »Berufliche Schulen im Landkreis« Die Broschüre ist auch in vielen Schulen begehrter Stoff zur Berufsorientierung. swb-Bild: K. Kroll

Landkreis Konstanz

Weitere Impfpunkte

Der Landkreis forciert weitere Impfkationen in den nächsten Tagen, wie Landrat Zeno Danner am Dienstag verkünden konnte.

So soll am Donnerstag ein **Impfstützpunkt** in **Tengen** erstmals in Aktion treten, um die Wege vom Randen kürzer zu machen. In **Gottmadingen** soll ein **Impfstützpunkt** von Samstag bis Dienstag öffnen in Kooperation mit den Ärzten in der Gemeinde. Da alles sehr kurzfristig aufgebaut wird, könnten noch keine ganz genauen Details genannt werden. Wie bei

den anderen Impfstützpunkten gibt es wieder nur Impfungen auf Termin, so dass allzu langes Warten vermieden werden kann. Die Termine werden unter www.etermin.net/impfen in Kürze verfügbar sein. Insgesamt will der Landkreis in dieser Woche über 5.000 Impfungen durchführen können, wurde angekündigt. **Landrat Zeno Danner** sagte zudem, dass man schon ab nächster Woche Impfungen für Kinder ab fünf Jahren in den Stützpunkten anbieten könne. Auch die Kinderärzte erwarteten die ersten Lieferungen des speziell niedrig dosierten Impfstoffs. (of).

Singen

Klares Ja für Scheffelhalle 2.0

In der Gemeinderats-sitzung am Dienstag überreichte der Vorsitzende des Scheffelhallen-Fördervereins, Peter Gäng 7.000 Unterschriften für den Wiederaufbau der im letzten November abgebrannten Scheffelhalle.

Der Gemeinderat gab über alle Fraktionen hinweg ein klares »Ja« zur Scheffelhalle 2.0 zu Protokoll. Der Grundsatzbeschluss ist ein erster wichtiger



Die Scheffelhalle im Herbst 2020. swb-Bild: Bassler

Schritt. Nun kann eine Mehrfachbeauftragung für Architekten für den Holzbau erfolgen. In etwa einem Jahr wäre ein

es andere Perspektiven gibt. »Kein Abschluss ohne Anschluss nennt es Martin Pohlmann-Strakhof im Gespräch mit dem Wochenblatt, der selbst ein Verfechter einer möglichst frühen Berufsorientierung ist und der Stadt Konstanz dafür dankt, dass man schon bei den Elternabenden der Viertklässler nach der Grundschule dabei sein darf, um zu vermitteln, dass es ganz viele Perspektiven gibt – was auch die Eltern dankend annehmen.

Digitale Infoabende

Die Infoabende der Schulen zu den jeweiligen Bildungswegen werden nach jetzigem Stand alle digital stattfinden müssen – aufgrund der Einschränkungen die jetzt gelten. Als Manko sieht Martin Pohlmann-Strakhof das aber nicht. Gerade die beruflichen Schulen hätten sehr viel positive Rückmeldungen erhalten, was das Handling des Homeschooling betrifft. Und auch auf die im letzten Jahr schon digital durchgeführten Infoabende habe es viele positive Rückmeldungen gegeben, zumal sich die Schulen darauf eingestellt haben und sogar schon virtuelle Schulrundgänge anbieten. **Mehr dazu in der Beilage.**

- Anzeigen -

- Anzeigen -

Wir bedanken uns bei allen für die Treue und wünschen Kunden und Partnern **FROHE WEIHNACHTEN!**

Autohaus BLENDER

AUTOHAUS BLENDER GMBH
Radolfzell und Konstanz
Wir wünschen gute Fahrt 2022

Region

HEGAULIEBE

Das ist ein richtiger Renner, der Küchenkalender der Randegger Ottilien-Quelle, der für 2022 mit Bildern der Region aus der Aktion »Hegauliebe« bestückt wurde, und zwar den besten daraus. Das macht ihn auch ganz schön einzigartig. Beim Wochenblatt gibt es die Kalender zu haben. **Mehr dazu auf der Seite 10.**

KIM MOORE

DER GROSSE AUFBRUCH

ZUR MENSCHLICHKEIT

Wie wir aus den Dauerkrisen herauskommen!

Ein Weisheits- und Aufklärungsbuch

fundiert, spannend, brisant

DER GROSSE AUFBRUCH zur Menschlichkeit portofreie Lieferung (in D) 17 € 207 S. 30 Abb.

verlagservice@sigloch.de Tel. 07953-7189052

ISBN 978-3-00-069520-9

Singen

HALLO SINGEN

Vor Weihnachten sind gute Tipps Gold wert, vor allem wenn es um die kurzen Wege in den lokalen Handel geht. Da bietet diese Woche unsere Seite »Hallo Singen« ganz gute Ratschläge, denn das Gute gibt es meistens schon genau vor der eigenen Haustüre. **Mehr dazu** in der Dezember-Ausgabe auf **Seite 7.**

SCHÖTTLE
FENSTERBAU

Ihr Fenster-spezialist für Alt- und Neubau

Werner-von-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0
info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Neueröffnung am 17.12.21, Metzgerei Gebr. Rimmele in Gottmadingen PR-NEWS

Tolle Angebote und Überraschungen

Die Metzgerei Rimmele, mit den Inhabern Volker und Achim Rimmele, ist eine regionale Land- und Bio-metzgerei mit Hauptsitz in Steißlingen. Dazu gehört eine eigene handwerkliche Produktion und ein prämierter Partyservice. Seit Anfang Dezember 2021 hat die Metzgerei – neben der Filiale in Radolfzell-Stahringen – nun auch eine neue Filiale in Gottmadingen eröffnet. Zur Neueröffnung erwartet die Kunden eine große Produktpalette mit tollen Angeboten. Und natürlich gibt es auch alle Spezialitäten und Highlights für das Weihnachtsfest. Dazu gehört auch das Weide-Rindfleisch von

Biobauernhöfen aus Friedingen und Anseltingen, Rehfleisch aus heimischer Jagd, Geflügel von

und die Rinderzungen. Gerade zu Silvester gibt es das Fonduefleisch fix und fertig geschnitten. Das ge-



Familie Rimmele freut sich auf viele neue Kunden in Gottmadingen.
swb-Bild: Metzgerei Rimmele

Haug sowie Lammfleisch vom Bauernhof aus Friedingen. Aus dem Rauch in hauseigener Produktion kommen das Schäufole

samte Team der Metzgerei Rimmele freut sich auf die neue Kundschaft in Gottmadingen.
PR/K. Reihs



Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.	
Überfall, Unfall:	110
Polizei Radolfzell:	07732/950660
Polizei Stockach:	07771/9391-0
Polizeirevier Singen:	07731/888-0
Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2	07731/917036
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstundenzeiten: Kostenfreie Rufnummer 116 117 Mo.-Fr. 9-19 Uhr: docdirect – kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter 0711 – 96589700 oder docdirekt.de	
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	07731/31138
Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung	
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/22255525	
Pflegestützpunkt des Landratsamtes: 07531/800-2608	
Giftnotruf:	0761/19240
Notruf:	112
Telefonseelsorge:	08 00/11 10 111 08 00/11 10 222
Frauenhaus Notruf:	07732/57506
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Sozialstation:	07732/97197
Krankenhaus R'zell:	07732/88-1
Krankenhaus Stockach:	07771/8030
DLRG–Notruf (Wassernotfall):	112
Stadtwerke Radolfzell:	07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten: Entstörung Strom/Wasser/Gas 07732/939915	
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007* (*kostenfrei)	
Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8,	78333 Stockach 07771/9150
24-h-Service Nummern: Gas 07771/915511 Strom/Wasser 07771/915522	
Tierschutzverein:	07731/65514
Tierfriedhof Singen/	
Tierbestattung:	07731/921111
Mobil	0173/7204621
24-Std. Notdienst WIDMANN Heizungsausfall • Rohrbruch • Rohr-Verstopfung und Sturmschäden 07731/ 8 30 80 gew.	

Tierschutzverein Radolfzell:
07732/3801
Tierheim: 07732/7463

Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.: 0171/6011277
Tierrettung: (Tierambulanz) 0160/5187715
Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri-Gottmadingen-Hilzingen-Engen 07774/2131424

Thüga Energienetze GmbH:
0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

Aach

Wassermeister
Stadtwerke Engen 07733/948040
Elektrizitätswerk Aach,
Volkertshausen, Eigeltingen
Störungsannahme: 0800/3629477

Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener
Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen:
07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts:
0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0
(Anrufbeantw. m. Notrufnummer)
tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke
in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz)
und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste

18./19.12.2021
Dr. Wilhelm, Tel. 07732/970676

Die Trauerrede soll ihre Herzen berühren.

Unser hauseigener Trauerredner spürt, worauf es ankommt.



Bestattungshaus Decker
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
Tel. 07731 / 99680
www.decker-bestattungen.de



O mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Impressum
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen
Telefon: 07731/8800-0
Telefax: 07771/8800-36
Verlegerin / Geschäftsführung
Carmen Frese | Tel: 07731/8800-74
V.i.S.d.L.p.G.
Herausgeber / Verlagsleitung
Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49
Chefredakteur
Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29

<https://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste
Nr. 53 ersichtlich. Nachdruck von Bildern
und Artikeln nur mit schriftlicher
Genehmigung des Verlags. Für unverlangt
eingesendete Beiträge und Fotos wird
keine Haftung übernommen. Die durch
den Verlag gestalteten Anzeigen sind
urheberrechtlich geschützt und dürfen
nur mit schriftlicher Genehmigung des
Verlags verwendet werden. Auflagenkontrolle
durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlini-
en des BVDA.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung: Direktwerbung Singen GmbH

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbots-
aufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine
kostenlosen Zeitungen « an Ihren Briefkasten
anzubringen. Weitere Informationen finden Sie
auf dem Verbraucherportal:
www.werbung-im-Briefkasten.de

Mitglied im ...
A'B'C SÜDWEST
BVDA Bundesverband Deutscher
Anzeigenblätter
ADA Anzeigenkontrolle
der Anzeigenblätter
BVDA

WOCHENBLATT

Naturnah Frieden finden
Stil- und würdevolle Urnenbeisetzung in einer parkähnlichen
Anlage. Das neue Baumfeld auf dem Radolfzeller Waldfriedhof.



BESTATTUNGEN KOLLER e.K.
INH.: THOMAS SCHÄUBLE
Gartenstraße 14 • 78315 Radolfzell • Tel.: 0 77 32 – 33 44
Kundenparkplätze gegenüber am Gewächshaus Gockenbach

 **07732 972929**
(365 Tage / Tag & Nacht) Markthallenstr. 18 - 78315 Radolfzell
E-Mail: kontakt@bestattungsinstitut-keller.de
Parkplätze direkt am Büro Homepage: www.bestattungsinstitut-keller.de

**Bestattungsinstitut Keller**

*Wir lassen Sie nicht allein!*

allseits beliebt Sauerbraten eingelegt nach Großmutter's Art 100 g € 1,59	 DENZEL METZGEREI SEIT 1907	AKTION Gulasch gemischt, mager, aus besten Bratenstücken 100 g € 1,09
nach altem Familienrezept Fleischwurst im Ring oder zu Salat 100 g € 1,19	die Klassiker Aufschnitt herzhaft frisch 100 g € 1,59	zart und mager Schweinerücken- steaks gerne auch als Cordon bleu 100 g € 1,29
SCHWARZWALDSTR. 22 • TEL. 07731/62433 • WWW.DENZEL-METZGEREI.DE		

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

» **WOCHENBLATT** «

Markenparfums

Weihnachtszeit täglich (außer Sonntag) geöffnet von
Montag, 13. Dezember 2021 von 10:00 bis 17:00 Uhr
bis
Donnerstag, 23. Dezember 2021 von 10:00 bis 17:00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<
Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 81
78239 Rielasingen-Worblingen

Die Physiotherapie Praxis Krettek zieht um!

**Ab 27. Dezember 2021 finden Sie uns
in unseren neuen Praxisräumen
in der Otto-Hahn-Straße 7 in Singen.**

**PHYSIOTHERAPIE**
Krettek

Sie erreichen uns weiterhin
wie gewohnt unter der
Telefonnummer: 07731/27246
oder unter
physiokrettek@hotmail.de

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 • 78224 Singen • www.metzgerei-hertrich.de

Wienerle knackig, frisch geräuchert 100 g 1,18	Roastbeef / Rumpsteak zart gelagert, vom Färsenrind 100 g 2,99
Festtagsaufschnitt hochwertige Mischung aus unserem Handwerkssortiment 100 g 1,58	Rinderhochrücken saftig durchwachsen / für Braten und Suppe 100 g 1,78
Schinkenaufschnitt wählen Sie: Bauern / Hinter / Wacholder / Rind / Pute 100 g 1,68	Rindergeschnetzeltes von Hand geschnitten, auch als schnelle Pfanne 100 g 1,50

 Unseren Kunden ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Handwerkstradition
seit 1907

WOCHENSCHAU

VOM 15.12. BIS 22.12.2021

von Oliver Fiedler und Ute Mucha



swb-Bild: Gemeinde

Die **katholische Frauengemeinschaft** in Mühlhausen-Ehingen mit ihrer Vorsitzenden Inge Duffner hat am Donnerstag ein »**Bücherhäusle**« in **Mühlhausen** der Öffentlichkeit zur Nutzung übergeben. Nachdem der Gemeinderat dem Standort neben dem Rathaus zugestimmt hatte, zeichnete sich der Bauhof für die Fundamentarbeiten verantwortlich. Ein herzlicher Dank ging dabei an **Inge Duffner** und alle Frauen sowie deren beteiligte Männer und an Bauhofleiter **Manfred Schrempp** mit seinem Team für die Schaffung dieses tollen Angebots. Ein Dank gilt auch **Bernd Schamberger** als Repräsentant der Firma »Caparol«, der die Farbe zur Verfügung gestellt hat. Die Regeln zur Benutzung sind am #buecherhaeusle angebracht. »Hoffen wir, dass es lange Bestand hat und vor Vandalismus weitestgehend verschont bleibt«, so Bürgermeister Patrick Stärk und Inge Duffner zur offiziellen Einweihung.

Den riechenden Schwaden, die immer wieder über das **Stockacher Wohngebiet** am Nellenburger Hang ziehen, soll auf den Grund gegangen werden, versprach nun Bürgermeister **Rainer Stolz** auf Anfrage in der jüngsten Gemeinderatssitzung. Eine Anwohnerin hatte im Rahmen der Bürgerversammlung Fotos vorgestellt, bei denen das Phänomen unübersehbar war. Ein Problem sei da freilich, dass man nur messen könne, wenn auch etwas messbar wäre, bemerkte Stolz dazu. Also gelte es, ein Unternehmen zu finden, das auch schnell vor Ort sein könnte, wenn diese Wolken wieder auftauchen. Die Anwohnerin befürchtet, dass die Schwaden, die immer wieder den Hang hinauf ziehen, schon wegen ihres Geruchs keineswegs gesund sein können.

Der **Breitbandausbau** im Land schreitet wieder ein Stück wei-

ter voran: In der aktuellen Ver-
gaberunde werden **53 Projekte** aus den Regierungsbezirken Freiburg und Karlsruhe vom Land **gefördert**. Ausgeschüttet werden insgesamt 23,7 Millionen Euro. Dies gab das für Digitalisierung zuständige Ministerium am Freitag bekannt – per Videoschleife mit den Vertretern der begünstigten Gemeinden.
Die **Gemeinde Gottmadingen** erhält bei der jetzigen Runde für den Ausbau ihres Glasfasernetzes rund **2,13 Millionen Euro** vom Land. Die Gemeinde **Hohenfels** erhält über **800.000 Euro** zur Fortsetzung bereits begonnener Maßnahmen. In beiden Gemeinden geht es um die Tilgung weiterer »weißer Flecken« auf der Versorgungslandkarte. Dorothea Wehinger MdL, die dazu eine Medienmitteilung verschickte, nannte das einen »Breitband-Booster«.

Danke sagen, das ist jetzt durchaus angesagt, fast am Ende eines herausfordernden Jahres, bei dem wahrscheinlich niemand gezählt hat, wie viele Corona-Verordnungen das Land heimgesucht haben. »Wir sollten die **Müllmänner** keineswegs vergessen, die trotz allem immer pünktlich und zuverlässig gekommen sind und unsere Abfälle mitgenommen haben«, meint Wochenblatt-Leserin **Heidrun Leuthe** aus dem Singener Süden. Und da hat sie recht: Was wären wir ohne Sie?



swb-Bild: Lothar Schön

»Jetzt steht die Welt schon Kopf und dann muss der Hontes auch noch aktiv werden«, meinte Wochenblatt-Leser **Lothar Schön**, der der Redaktion ein Bild dieser schönen Wolkenformation von einem Spaziergang zwischen Beuren an der Aach und Singen zuschickte. Es waren natürlich nur Wolken, aber der Eindruck war doch überwältigend, der sich beim Durchzug der Schee- und Regenwolken am Donnerstag bot. Dafür natürlich vielen Dank.

Singen

Mit »Hadwig« zu spannenden Punkten der Stadtgeschichte

Konstanz hat sie, Radolfzell auch und sogar Stockach oder Engen: die Stadtführungen durch historische Besonderheiten. Das soll es nun auch in Singen geben, kündigte Markus Bumiller als Vorsitzender der »Tourismus Initiative Singen« (TIS) an. Und schon recht bald.

von Oliver Fiedler

Für Montag, den 27. Dezember, 15 Uhr ist eine erste Stadtführung ab dem Rathaus Singen als »Kostprobe« angesetzt, die in rund 90 Minuten zu einigen besonderen Punkten der Stadtgeschichte und zu Alleinstellungsmerkmalen rund um die Innenstadt führt, kündigte Bumiller an und lädt dazu natürlich im Besonderen die »Einheimischen« ein, die dafür als Multiplikatoren dienen können. Bei der Führung geht es zum Beispiel zu der zur Zeit abgebrannten Scheffelhalle, der Billionenbrücke an der Aach, dem alten Singener Schloss, dem Stadtgarten mit seiner Scheffelstatue oder dem Singener Bahnhof, an dem einst 1954 sogar die damals frischgebackenen Fußball-Weltmeister Station machten.

»Die Stadt kann eine Menge erzählen und ein Bedarf an solchen Führungen ist aus unserer Sicht durchaus gegeben, schon alleine durch die vielen Schullandheim-Aufenthalte im Hostel in Singen, die eine sehr starke Nachfrage haben, weil es am See eben kaum (bezahlbare) Möglichkeiten gibt, diese hier in der Region durchzuführen«, meint **Markus Bumiller**. Gerade den Gästen der Stadt wolle man ihre Besonderheiten und auch in Neudeutsch »Alleinstellungsmerkmale« vermitteln, denn gerade bei den jungen Gästen zeige sich immer wieder, dass die-



Dina Kühling im Dialog mit ihrem »Schöpfer« Joseph Victor von Scheffel im Singener Stadtpark. Auch darüber kann sie bei den neuen Stadtführungen in Singen eine Menge erzählen.

swb-Bild: TIS

se durch solche Vermittlungen geprägt würden und später durchaus als Feriengäste wiederkämen. Das Singener Hostel ist bei den Veranstaltern von Schullandheimen, auf die wie-

Moos wichtig, um die Gäste der Stadt auf dieses Angebot hinzuweisen. In Vorbereitung sei auch ein Flyer über das Angebot, der in den Hotels und anderen Unterkünften ausgelegt

Ihr Traditions-Bestattungshaus im Hegau – seit Generationen für Sie da.

Schaffhauser Str. 52 | 78224 Singen

07731 99 7 50

Homburger
Bestattungshaus

derum die Schulen zurückgreifen, sämtlich gelistet und wird recht intensiv genutzt. »Hier am westlichen Bodensee gibt es ja auch nur vier Destinationen für solche Fahrten«, unterstreicht Bumiller. Und für die SchülerInnen soll es nach seinen Plänen eben nicht immer nur Richtung See gehen. Bereits im Oktober gab es schon mal eine Auftaktführung für die Mitarbeitenden der Singener Hotels, denn auch die sind für den Tourismusprofi aus

werden soll. Im Januar solle das auch bei der Präsenz der regionalen Tourismusverbände auf der großen Touristikmesse »CMT« in Stuttgart eine Rolle spielen, wünscht sich Bumiller. Das Thema Tourismus müsse stärker entwickelt werden, unterstreicht er damit.

SchauspielerIn als »Hadwig«

Gewonnen hat die TIS für die

Führungen **Dina Kühling als SchauspielerIn** aus Singen mit Wurzeln in Basel, die man auch als Dina Roos unter anderem auf der Bühne der Färbe kennt und die zuletzt im viel beachteten »Trafikant« mitgespielt hat. Sie wird dafür in das Gewand der »Hadwig« schlüpfen und sozusagen vom alten Hohentwiel und aus einer ganz anderen Zeit in die junge Stadt herunter kommen und das, was hier so besonders ist, aus ihrer Zeitperspektive zu betrachten, um sich dabei über manches zu wundern, was diese Stadt aber ausmacht. Sie hat auch das Konzept der Führung selbst entwickelt und sich aus vielen Quellen belesen, sagte sie beim Medientermin zur Vorstellung des Projekts, das sie durchaus als SchauspielerIn sieht – und das auch für die Gäste Möglichkeiten zur Interaktion bietet. Denn das übliche Format, wo ein/e FührerIn mit einem Schirm oder Ähnlichem einer Gruppe voranläuft, um »Schenswürdigkeiten« abzuklappen, liegt gar nicht in ihrem Sinn. Dafür habe die Stadt selbst viel zu viele Geschichten zu erzählen.

Singen

Tourismus wechselt ins Kulturamt

Die KTS in Singen muss ihren Namen nicht verändern. Denn aus Kultur und Tourismus Singen wird nun Kultur und Tagung Singen.

Denn der Bereich Tourismus soll ins Rathaus zurück und im Kulturamt eingegliedert werden. Entsprechende Beschlüsse wurden im Ausschuss für Kul-

tur und Touristik, im Finanzausschuss und am Dienstag noch im Gemeinderat gefällt. Eine Organisationsuntersuchung durch die Firma Actori hatte deutlich gemacht, dass die wirtschaftlichen und kulturellen Aufgaben der Stadthalle die volle Konzentration der KTS benötigten. Um dafür Luft zu geben, schlug die Verwaltung nun vor, den Geschäftsbereich Tourismus und Tourist-Info in

die Kernverwaltung und in den Fachbereich Kultur zu integrieren. Im Fachbereich Kultur wird dann eine zusätzliche Abteilung Tourismus geschaffen, so der Plan. Die Stadt hat durch Werbeauftritte über den Fachbereich Kultur auf sich aufmerksam gemacht. Eine gemeinschaftliche Vermarktung des Kulturbereiches mit dem Tourismus in Kooperation mit der Regio Tourismus Konstanz-

Bodensee-Hegau sei also sinnvoll und schafft zusätzliche Synergieeffekte und könne da für eine Stärkung in der Wahrnehmung des Hegaus sorgen. Im Aufbau eines nachhaltigen Tourismusangebotes stecke für Singen und die Region großes Potenzial, was auch durch die aktuellen Aktivitäten für Hotelneubauten in der Stadt klar zum Ausdruck komme.

Oliver Fiedler



Volkertshausen

Eltern wehren sich gegen Gebührenerhöhung

Die Erhöhung der Kindergartengebühren, die im Volkertshauser Gemeinderat am Montagabend zur Entscheidung anstand, stieß doch auf beherzten Widerspruch seitens der Eltern die dafür auch in die Sitzung gekommen waren.

von Oliver Fiedler

Die Gemeinde hatte sich dabei eigentlich an die Empfehlungen gehalten, die von den kommunalen und kirchlichen Trägern herausgegeben werden. Danach sollen die Gebühren für das ers-

eine leichte Erhöhung zu vollziehen. Der Gemeindetag empfiehlt einen Kostendeckungsbeitrag von 20 Prozent. Eltern, die in der Sitzung zu Wort kamen, kritisierten, dass man eher weniger Leistung bekomme für nun mehr Geld, aufgrund des für die Eltern registrierten Personalmangels. Marcus Röwer sagte dazu, dass man rechnerisch zwar keinen Personalmangel, aber leider derzeit einen erhöhten Krankenstand habe. Wie die Eltern kritisierten, werde derzeit wegen der Personalengpässe mit einer Auffanggruppe gearbeitet, sie kritisierten auch die Bitte, die Kinder möglichst etwas später zu bringen, um hier für eine Entschär-

gebe nur einen kleinen Teil dazu, den Rest müsste die Gemeinde tragen.

Viele Anträge gestellt

Erwin Greuter schlug vor, die Erhöhung eventuell auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben um das etwas zu entschärfen. **Thomas Hengge** meinte, dass es den aktuellen Personalmangel auch gebe, wenn der Kindergarten nichts koste. Er stellte auch einen Antrag auf Vertagung, was aber abgelehnt wurde. Thomas Peuckert schlug vor, statt der zehn Euro in der Kinderkrippe nur um sechs Euro zu erhöhen, was aber auch abgelehnt wurde. Rainer Kenzler bat danach darum, dass die



Der Volkertshauser Ten-Brink-Kindergarten bei der letzten Erweiterungs-Einweihung im Jahr 2017. Jetzt soll auch die Kinderkrippe bei der Schule wachsen.

te Kind im Kindergarten von 119 auf nun 122 Euro steigen. In der Kinderkrippe wird die Erhöhung schon spürbarer, die Gebühren erhöhen sich um zehn Euro im Monat auf nun 362 Euro für das erste Kind, für das zweite Kind bleiben sie bei 122 Euro. Andere Gebührenvariationen enthält die Benutzungsordnung der Gemeinde nicht. Wie **Bürgermeister Marcus Röwer** ausführte, kritisierten die Elternvertreter, dass man eine Erhöhung habe, ohne dafür Mehrleistungen zu erhalten, zum Beispiel mit verlängerten Öffnungszeiten. Röwer räumte dazu auch ein, dass man in diesem Bereich im Vergleich der Kommunen im Kreis eher im Spitzenfeld liege.

Zugzwang für die Gemeinde

Gemeinderat Joachim Binder erinnerte an den geringen Kostendeckungsbeitrag der Kindergartengebühren mit etwa 15,5 Prozent, bei der Kinderkrippe bei 19,8 Prozent durch Elternbeiträge. Wenn man jetzt nicht gering erhöhe, dann stau sich das auf und man müsste im Folgejahr eventuell noch deutlicher erhöhen. Auch Christine Schickle sah es an der Zeit jetzt

fung der Situation zu sorgen. Aber die Eltern müssten ja zur Arbeit und könnten da deswegen nicht einfach später kommen. Viele Eltern seien auch von Corona gebeutelt und sie bekämen jetzt nicht zwei Prozent mehr Geld, um die Erhöhung auszugleichen.

Kinderbetreuung kostenlos?

Rainer Kenzler bekannte sich dazu, dass Kinderbetreuung eigentlich nichts kosten sollte. Doch man sei hier leider nicht das Gremium um das entscheiden zu können. Hier wäre eine politische Botschaft angebracht, sagte er. Vielleicht sollte man hier zu einer Sonderlösung greifen, schlug er als Kompromiss vor. **Gemeinderat Thomas Peuckert**, schlug auch vor, hier aus sozialen Gründen eine Abweichung zu wählen, die Erhöhung sei eine Empfehlung aus seiner Sicht. Er würde da gerne mal wissen, welche Angebote es in anderen Gemeinden gebe, zum Vergleich. Marcus Röwer sagte, es gebe auf der einen Seite einen Rechtsanspruch auf einen Kindergartenplatz, aber der Staat

Gebühren reduziert werden könnten, wenn die Betreuungszeiten nicht dem Standard entsprechen würden, für die auch bezahlt werde. Aber auch das wurde abgelehnt. Der Vorlage der Gemeinde wurde dann freilich am Schluss der Diskussion mit acht zu drei Stimmen bei zwei Enthaltungen zugestimmt.

Gemeinde investiert in Krippe

Ungeachtet dieser Diskussion wurde mit der Verabschiedung des Kommunalen Haushalts die Erweiterung der Kinderkrippe als größte Investition der Gemeinde mit rund 600.000 Euro festgelegt. Weil an dem Gebäude bei der Grundschule ohnehin Dacharbeiten anstünden, ließen sich mehrere Fliegen mit einer Klappe schlagen. Die Planungen hätten bereits begonnen. Der Holzbau solle auch noch in 2023 fertig werden sagte Bürgermeister Marcus Röwer. Damit reagiert die Gemeinde auf den starken Druck, mehr Kinderbetreuung anbieten zu müssen. Sie könnte es dann für rund die Hälfte der U3-Kinder in der Gemeinde mit der Erweiterung um zehn Plätze tun.

Arlen



Im letzten Winter musste mit einer großen Fällaktion auf des Eschensterben im Oberholz zwischen Arlen und den Buttele reagiert werden. Das sorgte für Entsetzen im Dorf.

swb-Bild: of

Jetzt wirklich: »Rettet das Oberholz«

Das »Oberholz«, der kleine Wald bei Arlen, muss nun doch gerettet werden, ganz nach den Worten eines Musikfestivals, das hier bis vor einigen Jahren auf dem ehemaligen Fußballplatz bei dem Waldhügel veranstaltet wurde.

von Oliver Fiedler

Denn das Eschensterben hat dem Waldstück im letzten Winter enorm zugesetzt, wie der **Leiter des Kreisforstamts, Walter Jäger**, und **Revierförster Peter Baumann** in der Sitzung des Gemeinderats deutlich machten. Denn dort war der Anteil an Eschen enorm hoch wie überhaupt die rund 114 Hektar Wald auf der Gemarkung der Gemeinde extrem vom Eschensterben betroffen sind, das aus Asien eingeschleppt wurde. Während der Anteil der Baumart, die auch von Schreibern

sehr geschätzt wird, in Baden-Württemberg bei vier Prozent liegt, kommt man hier auf 18 Prozent, und im Oberholz, das eher mit feuchten Böden aufwartet, seien es sogar noch mehr gewesen. Seit letztem Winter war dort eine massive Fällaktion im Gang gewesen. Jetzt sollen die entstandenen Lücken aufgeforstet werden. Rund 3.000 Baumsetzlinge würden dafür nötig sein, so Baumann. **Bürgermeister Baumer** sagte, dass es dazu aus dem Ortsseniorenrat eine Anfrage gebe, das mit einer Bürgerpflanzaktion zu verbinden, es sei ja auch ein Herzenswald der Arleiner. Wie Peter Baumann in der Sitzung wie auch schon bei diversen Ortsterminen mit den Gemeinderäten sagte, ist es nicht nur das Eschentriebsterben, sondern auch ein extremer Brombeerbefall, der den noch stehenden Teil des Waldes plagt. Deshalb müsste man hier wohl jährliche Durchforstungen vor-

nehmen, um eine noch stärkere Ausbreitung zu verhindern. Brombeer-Invasionen gelten als Marker für den Klimawandel. Jetzt im Winter würden die freigewordenen Flächen durchforstet und gemulcht – denn der Kahlschlag hat auch Folgen für die anderen Bäume. Zum Beispiel Sonnenbrand bei Buchen. Vermutlich ab Februar könnten die Baumsetzlinge von der Baumschule in Albstadt aus dem Boden genommen und ausgeliefert werden. Gesetzt wird auf Eiche, Spitzahorn, Flatterulme, Hainbuche und Linde für eine heterogene und hoffentlich resistente künftige Waldlandschaft. Wenn man eine Bürgerpflanzaktion machen wolle, wäre dazu nach der Fastnacht im März der wohl noch richtige Zeitpunkt, sagten die Waldprofis. Für den Gemeindehaushalt bedeutet die Pflegeaktion erst mal Kosten von rund Zwölftausend Euro. Dem wurde im Gremium einstimmig zugestimmt.

Möggingen

Geschichten aus den Fenstern

Es sollte als Ortsteilprojekt eines der großen Highlights der Radolfzeller Heimattage werden, doch die Beschränkungen durch die Corona-Regelungen in diesem Jahre haben leider die Aufführung unmöglich gemacht. Weil das Stück nun erst im kommenden Jahr, sozusagen als Heimattage-Nachschlag am Konzertsegel aufgeführt werden kann, gab es nun eine kleine Vorpremiere am alten Mögginger Rathaus. Aus den vielen Fenstern gab es am Samstag einige Szenen aus dem Stück, das Jürgen Karrer für die Mögginger verfasst hatte, und das nun auch als Buch vorgestellt werden konnte. Schön, dass die Gemeinde hier auch unter den aktuellen Abstandsregeln einen Weg gefunden hatte, das Stück in Szene zu

setzen, sozusagen als Appetithappen für die großen Aufführungen. Das Buch, das eigentlich das Textbuch für die Aufführung ist, wird ergänzt durch bissige Kommentare der beiden für die Hauptrolle vorgesehenen jungen Männer und einige

Erläuterungen speziell für Leserinnen und Leser, die weder mit der heimischen Mundart noch mit den Sonderlichkeiten der Radolfzeller Politik vertraut sind. Und: es handelt nicht von der Corona-Krise, außer einem Stapel Toilettenpapier.



Ein schöner Treffpunkt war das Mögginger Rathaus am Samstag zur Taufe von »De Bue und die Fischerin«.

swb-Bild: of

Spenden



Grundschule Volkertshausen
50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 150,00 €

Kindergarten
2.000,00 € von der Volksbank eG Konstanz anlässlich der Spendenaktion „Wünsch dir was“
50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 2.530,00 €

Kinderkrippe
2.400,00 € von der Volksbank eG Konstanz anlässlich der Spendenaktion „Wünsch dir was“
Neuer Kontostand: 2.450,00 €

Spendenkonto „Skaterpark“
50,00 € von Frau Helga Auer anlässlich der Gratulation zum 80. Geburtstag durch Bürgermeister Röwer
50,00 € von einem ungenannten Spender
Neuer Kontostand: 20.852,82

Herzlichen Dank!

Aktuelles aus dem Rathaus



Achtung: Das Amtsblatt macht Weihnachtspause!
Das **letzte Amtsblatt** für dieses Jahr erscheint am **Mittwoch, den 22. Dezember 2021**. Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Donnerstag, den 16. Dezember 2021.
Das **erste Amtsblatt** im neuen Jahr erscheint am **Mittwoch, den 12. Januar 2022**. Redaktionsschluss für dieses Amtsblatt ist am Mittwoch, den 5. Januar 2022.

Rathaus an Heilig Abend und an Silvester geschlossen!

Am **Freitag, den 24. Dezember 2021 (Heilig Abend)** und am **31. Dezember 2021 (Silvester)**

bleibt das Rathaus aufgrund einer landeseinheitlichen Regelung geschlossen.

Ebenso ist **Freitag, den 7. Januar 2022** (Brückentag zwischen den Hl. Drei Könige und dem darauffolgenden Wochenende) **ist das Rathaus geschlossen**.
Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses nehmen an diesem Tag Urlaub.

Testangebote im Foyer der Wiesengrundhalle

Die Corona-Teststation im Foyer der Wiesengrundhalle hat folgende Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 17.00 – 19.00 Uhr
Sa: 15.00 – 17.00 Uhr
So: 14.00 – 17.00 Uhr

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Entsorgung der Christbäume

Jedes Jahr nach den Feiertagen stellt sich wieder die Frage: wohin mit dem ausgedienten Christbaum? Damit diese nicht im Mülleimer landen, werden sie kostenlos abgeholt, gehäckselt und kompostiert.

Die Christbäume müssen am Mittwoch, den 12. Januar 2022, ab 07.30 Uhr, am Straßenrand bereitliegen.

Bitte beachten Sie, dass nur solche Bäume mitgenommen werden können, die **frei von Lametta und sonstigem Weihnachtsschmuck** sind.

Bürgermeisteramt

Mülltermine



Donnerstag, 16. Dezember 2021
Gelber Sack

Montag, 20. Dezember 2021
Biomüll

Montag, 3. Januar 2022
Biomüll

Freitag, 7. Januar 2022
Blaue Tonne

Montag, 10. Januar 2022
Restmüll



Hundekot im Kinderwald!!!! Liebe Hundebesitzerinnen und Hundebesitzer!

Die einzelnen Kindergartengruppen gehen des Öfteren in den Kinderwald, um die Kinder dort spielen zu lassen. Leider mussten wir jetzt schon mehrmals feststellen, dass Hundekot im Wald ist oder gefüllte Hundekottüten im Wald rumliegen und unsere Kinder dann reintreten und das im Kindergarten verteilen. **Das ist eklig!!!!** Bitte beseitigen Sie den Hundekot von Ihren Hunden mit den vorgesehenen Hundetüten und werfen Sie die Tüten in die entsprechenden Mülleimer! Vielen Dank. Es danken Ihnen auch die Kinder aus dem Kindergarten.
Auf einen Hundekotfreien Kinderwald freuen sich die Kinder und Erzieherinnen aus dem Kindergarten.



In den kommenden Tagen kann in unserer Gemeinde folgender Juhilar seinen Geburtstag feiern:

am 17. Dezember 2021
Karl-Heinz Heitz, Mühlhauser Straße 19
seinen 75. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Ämtliche Bekanntmachungen



Bekanntmachung der Tierseuchenkasse (TSK) Baden-Württemberg
- Anstalt des öffentlichen Rechts -
Hohenzollernstr. 10, 70178 Stuttgart

Meldestichtag zur Veranlagung zum Tierseuchenkassenbeitrag 2022 ist der 01.01.2022.

Die Meldebögen werden Mitte Dezember 2021 versandt. Sollten Sie bis zum 01.01.2022 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an. Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 31 des Gesetzes zur Ausführung des Tiergesundheitsgesetzes in Verbindung mit der Beitragssatzung.

Viehhändler (Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften) sind zum 1. Februar 2022 meldepflichtig.

Die uns bekannten Viehhändler, Vieheinkaufs- und Viehverwertungsgenossenschaften erhalten Mitte Januar 2022 einen Meldebogen.

Melde- und beitragspflichtige Tiere sind: Pferde
Schweine
Schafe
Hühner
Truthühner/Puten

Meldepflichtige Tiere sind: Bienvölker (sofern nicht über einen Landesverband gemeldet)

Nicht zu melden sind: Rinder einschließlich Bisons, Wisent und Wasserbüffel. Die Daten werden aus der HIT Datenbank (Herkunfts- und Informationssystem für Tiere) herangezogen.
Nicht meldepflichtig sind u.a. Gefangengehaltene Wildtiere (z.B.

Damwild, Wildschweine), Esel, Ziegen, Gänse und Enten

Werden **bis zu 25 Hühner und/oder Truthühner** und keine anderen beitragspflichtigen Tiere (s.o.) gehalten, **entfällt derzeit die Melde- und Beitragspflicht** für die Hühner und/oder Truthühner.

Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere in einem landwirtschaftlichen Betrieb stehen oder in einer Hobbyhaltung. Zu melden ist immer der gemeinsam gehaltene Gesamtbestand je Standort.

Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt gemeldet werden.

Schweine-, Schaf- und/oder Ziegen sind, unabhängig von der Stichtagsmeldung an die Tierseuchenkasse BW, bis 15.01.2022 an HIT zu melden. Die Tierseuchenkasse BW bietet an, die Stichtagsmeldung an HIT zu übernehmen. Die Voraussetzungen und nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt welches mit dem Meldebogen verschickt wird. Das Informationsblatt finden Sie auch auf unserer Homepage unter www.tsk-bw.de.

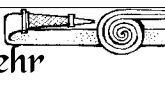
Es wird noch auf die Meldepflicht von Bienenvölkern hingewiesen. Die Völkermeldungen der Imker an ihren örtlichen Imkerverein werden von diesem an einen der beiden Landesverbände weiter gemeldet. Ist ein Imker nicht organisiert oder in einem Verein, der keinem der beiden Landesverbände angeschlossen ist, müssen die Völker bei der Tierseuchenkasse gemeldet werden.

Ab sofort sind Stichtagsmeldungen per Fax nicht mehr möglich. Bitte melden Sie online, oder über den auf dem Meldebogen aufgedruckten QR-Code oder per Post.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, Leistungen der Tierseuchenkasse sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, etc.) einsehen.

Telefon: 0711 / 9673-666; E-Mail: beitrag@tsk-bw.de; Internet: www.tsk-bw.de

Jugend-Feuerwehr





GROSSER
Christbaumverkauf
am 11. und 18. Dezember
2021

... von 9.00 bis 15.00 Uhr
am Feuerwehrhaus Volkertshausen

... Weihnachtsbaum-Lieferservice
inklusive

**Bitte beachten Sie:
Zutritt nur mit Maske!**

! Wir bitten um Beachtung und Einhaltung der aktuell gültigen „Coronaregeln“ des Landes Baden-Württemberg

Jugendtreff



Weihnachtstheater leider abgesagt!

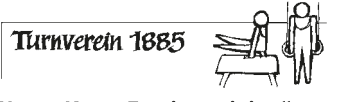
Liebe Einwohner von Volkertshausen, aufgrund der derzeitigen Corona-Lage waren die Theaterspielgruppe und wir als Veranstalter auch in diesem Jahr gezwungen, unser traditionelles Weihnachtstheater zum zweiten Mal abzusagen.
Wir wünschen Ihnen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und gesundes neues Jahr 2022!



Die Narrenzunft will im nächsten Jahr nach Bolsena fahren!

Sofern es die Entwicklung der Pandemie zulässt, wird die Narrenzunft Rehbock in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung Volkertshausen im kommenden Jahr eine Fahrt nach Bolsena durchführen. Nachdem die ursprünglich bereits für das Jahr 2020 geplante Reise wegen Corona leider schon zweimal verschoben werden musste, soll es jetzt unter der Reiseleitung von Bürgermeister Marcus Röwer und Altbürgermeister Alfred Mutter **von Donnerstag, den 16. Juni 2022, bis Montag, den 20. Juni 2022 (jeweils einschließlich)**, auf 5-tägige Reise in die italienische Partnergemeinde gehen. Zur Teilnahme an der Fahrt nach Bolsena sind alle Mitglieder der Narrenzunft mit ihren Partnern eingeladen. Die Reise eignet sich insbesondere auch für erstmalige Bolsena-Besucher.
Höhepunkt des Besuchs in Bolsena ist zweifellos das Fronleichnamsfest, das seinen Ursprung in unserer Partnergemeinde hat und das in Italien am Sonntag zwei Wochen nach Pfingsten gefeiert wird. Bolsena ist berühmt für die herrlichen Blumenteppeiche, die von der Einwohnerschaft für die abendliche Fronleichnamsprozession ausgelegt werden; die Reiseteilnehmer können die Entstehung und Vollandung dieser Kunstwerke am 19. Juni verfolgen und bewundern. Während des Aufenthalts in Mittelitalien kann man Bolsena und die Umgebung um den Bolsena-See näher kennenlernen. Auf dem Programm stehen neben einem Rundgang durch die historische Altstadt und der Teilnahme an der Fronleichnamsprozession bzw. der

Besichtigung der herrlichen Blumenteppeiche u.a. ferner eine Schiffsfahrt auf dem Bolsena-See, der Besuch einer Ölmühle, eine Weinprobe auf einem örtlichen Weingut und eine Fahrt in die Stadt Orvieto mit Besuchen in den dortigen unterirdischen Gewölben und im berühmten Dom.
Der Reisepreis inklusive aller Essen, Führungen und Eintritte beträgt 445,00 € pro Person im Doppelzimmer und 507,00 € im Einzelzimmer. Anmeldungen bitte bis 15. Januar 2022 schriftlich an Alfred Mutter, Hegaustraße 8, oder per Mail an alfredmutter@t-online.de.



Turnverein 1885

Neuer Kurs „Faszientraining“

Ab Januar bietet der Turnverein einen Kurs „Faszientraining“ für Anfänger und Wiedereinsteiger an als Prophylaxe bei faszienbedingten Schmerzen am Bewegungsapparat, die nicht akut behandlungsbedürftig sind. Der Kursinhalt umfasst: Muskelfaszien rollen mit der Blackroll, Mobilisation durch dynamische Bewegungen und Dehnübungen, Kräftigung, Entspannung sowie etwas Theorie. Teilnahmevoraussetzungen entsprechend den aktuell gültigen Corona-Richtlinien.
Kursdauer: 8 x donnerstags 8.30 h – 9.30 h in der Wiesengrundhalle ab 13.01.2022, Kosten: 40 Euro Kursgebühr + Mitgliedschaft im Turnverein Volkertshausen.
Anmeldung und Fragen bitte schriftlich an: constanze.laeufle@arcor.de oder per WhatsApp an 01516 4543482.

Soziales Netzwerk Aach e.V.

Unsere regelmäßigen Sprechzeiten in Aach
dienstags von 15.00 - 17.00 Uhr
donnerstags von 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.00 Uhr.
Tel. 92 54 06 (auch Anrufbeantworter)

Unsere Sprechzeiten in Volkertshausen
Jeweils von 16.00 – 17.00 Uhr im **Sitzungssaal, Rathaus**
Donnerstag, 27.01.2022

„Computeria“
Wir helfen zurzeit nur virtuell oder per Telefon.
Kontakt: computeria-aach@t-online.de, Alfred Burger, 07774-6331 und Gunther Conrad, 07774-7167

„Sprechzeiten rund um die häusliche Versorgung“: Nächste Sprechstunde für Fragen zu Pflegeversorgung, Anträgen oder Hausnotruf **Donnerstag, den 16.12.2021, von 15.00 – 16.00 Uhr** in den Räumen des Sozialen Netzwerks.
Bitte mit Voranmeldung unter der Tel.: 925406!!!

„Offener Handarbeitskreis für Jung und Alt“ – Bis auf Weiteres abgesagt.

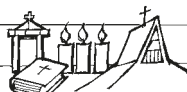
„Malen als Ausgleich“ - Abschalten von allen Anstrengungen im Alltag. in den Räumen des Sozialen Netzwerks.
Nächster Termin und weitere Infos: Bitte **bei Janet Graf nachfragen unter Tel.: 929425**

Regional einkaufen
Auf dem Aacher Wochenmarkt am Donnerstag
In netter Gesellschaft

Das ist jetzt auch für die Bürger unserer Nachbargemeinde Volkertshausen möglich.
Für 1,00 Euro pro Fahrt werden Sie von unserem Marktfahrdienst zwischen 15.00 und 17.00 Uhr abgeholt und wieder nach Hause gebracht. Sie können auch gerne im Marktkaffee sitzen und bei Kaffee oder Tee (und Kuchen vom Markt), oder einem Kaltgetränk je nach Geschmack nette Gespräche genießen.

Nähere Informationen und Anmeldungen bis spätestens **Donnerstag 11.00 Uhr** unter der Tel. Nr. 925406.

Kirchliche Nachrichten



Erweiterte Öffnungszeiten im Pfarrbüro Volkertshausen

Mit diesen Öffnungszeiten, möchten wir auch berufstätigen Personen und Schülern die Möglichkeit geben, im Pfarrbüro vorbeizuschauen.

Montag: 9:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr
Dienstag: 9:00 12:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr
Tel. 07774 9398911
E-Mail: pfarramt.volkertshausen@kath-hegau-mitte.de

Eucharistiefeier als Rorateamt mit der Gruppe „Silberstreif“

Samstag 18. Dezember 18:30 Uhr
Gerne können Sie das Friedenslicht nach dem Gottesdienst mit nach Hause nehmen. Bringen Sie dazu bitte ein Windlicht/Laternen mit.

Weihnachtsgruß

Das Seelsorgeteam wünscht Ihnen und allen Ihren Angehörigen frohe Weihnachten und ein gesegnetes Jahr 2022. Gott behüte Sie.

Gottesdienste

Mittwoch, 15. Dezember

18:00 Uhr Rosenkranz

18:30 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 18. Dezember

16:00 Uhr Sakrament der Versöhnung - Beichtgelegenheit bis 18:00 Uhr in Volkertshausen (Pfr. Mühlherr)
18:00 Uhr Sakrament der Versöhnung - Beichtgelegenheit in Steißlingen (Pfr. Meier)
18:30 Uhr Eucharistiefeier in Steißlingen
18:30 Uhr Eucharistiefeier als Rorateamt - mit der Band “horizon” in Volkertshausen

Sonntag, 19. Dezember - 4. Advent

9:00 Uhr Eucharistiefeier in Hausen
10:30 Uhr Kinderkirche in Steißlingen
10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Beuren
10:30 Uhr Eucharistiefeier in Schlatt
10:30 Uhr Eucharistiefeier in Friedingen
18:30 Uhr Bußgottesdienst - anschließend Gelegenheit zum Empfang des Bußsakramentes in Volkertshausen (Pfr. Mühlherr)

Mittwoch, 22. Dezember

18:00 Uhr Rosenkranz

18:30 Uhr Eucharistiefeier

EVANG. PFARRAMT AACH – VOLTERTSHAUSEN

Hegaustr. 20, 78267 Aach
Tel.: 07774-459
www.eki-aach-volkertshausen.de
Öffnungszeiten: Do. 15 - 18 Uhr
Fr. 10 - 12 Uhr

Gottesdienste:

Sonntag, 19.12.2021

10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche Aach

24.12.2021 - Heiligabend:

15.00 Uhr ökumenischer Familiengottesdienst mit Krippenspiel am Ettenberg-Spielplatz
16.30 Uhr Ökumenische Christvesper in Schlatt unter Krähen
18.30 Uhr Christvesper an der Christuskirche Aach, im Freien und bei jedem Wetter (bitte entsprechend anziehen!)

25.12.2021 – 1.Weihnachtsfeiertag
10.00 Uhr Festgottesdienst in der Christuskirche Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt Bürgermeister Marcus Röwer
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Singen

Liebe, Krieg und Götterkuss

Der Applaus war das große Signal zum Abschluss der Premiere des »Cyrano de Bergerac« in der Basilika. Das Publikum konnte hier eine personell sehr reduzierte, dafür aber aufs Erhebliche konzentrierte Inszenierung durch Andreas von Studnitz erleben.

von Oliver Fiedler

Dem Ensemble dürften gleich eine Reihe von Steinen vom Herzen gefallen sein, denn am letzten Freitag kündigte die Regierung doch harte Maßnahmen an, um der verschlafenen vierten Corona-Welle etwas Paroli bieten zu können, zum Beispiel mit erneuten Einschnitten gegen die Kultur.

Die Premiere war eine sehr reduzierte, was das Publikum anbetrifft, denn schon eine Woche zuvor wurde die Kapazität für Veranstaltungen arg beschnitten. Und das Stück hätte eigentlich schon genau vor einem Jahr Premiere feiern können, war auch schon aufführungsreif geprobt, und dann kam ein Lockdown, der überhaupt längste, der die Schauspieler bis zum Sommerstart ins Off geschickt hatte. Aber nun ist es geschafft.

Der »Cyrano de Bergerac« in der ursprünglichen Fassung von **Edmont Rostand** aus dem ausgehenden 19. Jahrhundert ist eigentlich ja bestes Degen-theater, denn die tragische Liebesgeschichte wird munter mit Patriotismus und Kriegslust gemischt, denn der Cyrano ist einer, der mit seinem Degen selbst Hundertschaften außer Gefecht setzen kann und mit seiner Kompanie der Gascogner so manches Scharmützel entscheidet. Und Cyrano, eben mit der berühmtesten Nase nach der von Pinocchio, zeigt es mit seinem Degen allen, die sein riesiges Riechorgan verspotten. Doch das meiste davon lässt

Andreas von Studnitz weg in der Farbe-Inszenierung, die schon seine vierte des Stücks ist, wie er selber sagt. Der Singer »Cyrano« konzentriert sich mit dem perfekt besetzten Ensemble auf das Wesentliche der Story. Und der Mut zum Weglassen zahlt sich aus, weil das Stück auf der Bühne dadurch viel gewinnt. Cyrano (**Alexander Klages**) also, der Draufgänger, der so an der unerfüllten Liebe zu seiner Cousine Roxanne (**Milena Weber**) leidet, und das noch mehr, weil er sich in Selbstzweifeln um sein Äußeres zerfleischt, der sich gebrandmarkt sieht mit seiner Nase. Denn Roxanne schwärmt für einen neuen jungen Kadetten, Christian de Neuville (**Reyniel Ostermann**), wegen seiner Erscheinung. Und da ist eben noch Graf Guiche (**Elmar F. Kühling**), der sich Roxanne zur Geliebten machen will, ihres Körpers und seiner Begierde und seines Machtanspruchs wegen. Ist es ein Plan, dass Cyrano nun beginnt, seine Liebeschwüre über

der Ausstrahlung Roxannes geblendet wird, die die Regeln genau aufgestellt hat, wie man sie lieben sollte? Es ist wohl eher die Not des Verliebten auf dem Abstellgleis, wie in so vielen Szenen spürbar wird. Er schreibt die Briefe für den in Worten so untalentierten Kadetten Christian nicht für ihn, sondern um den Druck aus der



Seele zu bekommen. Doch spätestens in der so berühmten Balkonszene, sicher die Beste nach Romeo und Julia, wird selbst Christian klar, dass er da nur eine Hülle ist für die Liebe



Christian zu transportieren, der zwar enorm hübsch ist, aber leider nicht mehr als drei Worte zusammenbringt, wenn er von

eines anderen. Immerhin, die Liebesnacht gelingt vor dem Auszug in die Schlacht noch, und eine Heirat auf die Schnel-

le, bevor die Rache des gehörnten Graf Guiche zuschlägt und die Romanze zur Tragödie macht.

Was spürbar wird: der Kampf der Figuren mit sich selbst – so unbarmherzig, bis zum tragischen Ende, bei dem die Worte der Liebe erst auf dem Sterbett gesprochen werden können, wo sich die Zeit nicht mehr zurückdrehen lässt. Das sind die eigentlichen Scharmützel in diesem Stück, die bewegen bis hin zum »Götterkuss«, den diese Inszenierung sicher bekommen hat, auch nach einem Jahr warten. Man kann ihn eben doch neu erfinden, sogar im »alten« Kostüm, macht Alexander Klages als »Cyrano« unter der Regie von Andreas von Studnitz deutlich. Nur ein Quartett der Innenleben war es beileibe nicht, denn die ganzen Rollen, die man trotz allem nicht weglassen kann – Kadetten-Kamerad Le Bret etwa, den Kapuziner, der als Liebesbote auch missbraucht wird und der seine Satisfaktion mit der Trauung ins Unglück des jungen Paares bekommt, oder den Schauspieler Montfleury, der von **Daniel Leers** in Szene gesetzt wird – halten damit eben die Verbindung an den Stoff, aus dem auch dieser Cyrano gestrickt ist.

Dem Stück ist es im scharfen Wind der aktuellen Lage, der eben nicht von den Schlachtfeldern der Pandemie, sondern aus den Amtsstuben der Politiker weht, hoffentlich vergönnt, auch noch an Silvester sein Publikum begeistern zu können. Gespielt wird in der Basilika im »Warnstufe 2: 2G plus«-Modus und den seit dem Wochenende gültigen Ausnahmen davon jeweils von Mittwoch bis Samstag bis in die erste Januarwoche – ab 20 Uhr. **Karten unter 07731/64646 oder www.diefarber.de**

Singen

Autokratzerei als Versicherungsbetrug

Ermittlungen gegen eine organisierte Gruppe wegen des Tatverdachts des Versicherungsbetrugs zwischen Oktober 2020 und September 2021 führt das Polizeirevier Singen gegen mehrere rumänische Staatsangehörige, die in mehreren Fällen versucht haben sollen, Versicherungen zu betrügen wie nun das Polizeipräsidium Konstanz und die Staatsanwaltschaft in einer gemeinsamen Mitteilung mitteilen.

Seit Oktober 2020 wurden im Stadtgebiet Singen Unfall- oder Sachbeschädigungen an relativ hochwertigen Fahrzeugen angezeigt. In allen Fällen waren die Autos großflächig zerkratzt, teilweise die Reifen zerstoichen oder es war ein Unfallhergang vorgetäuscht worden, um anschließend die Versicherungssummen kassieren zu können. In einigen Fällen waren die Fahrzeuge von den Haltern erst

jeweils kurz vor dem Vorfall gekauft und Vollkasko versichert worden.

Auf diese Fälle war ein Sachverständiger einer Versicherung aufmerksam geworden, der die Polizei informierte. Beamte des Polizeireviers Singen nahmen daraufhin umfangreiche Ermittlungen auf und stellten dabei familiäre und freundschaftliche Verbindungen der Tatverdächtigen fest.

Am letzten Dienstag nun durchsuchten Beamte des Polizeipräsidiums Konstanz mit Unterstützung des Polizeipräsidiums Einsatz auf Grundlage von 17 Durchsuchungsbeschlüssen, die die Staatsanwaltschaft Konstanz beim Amtsgericht Konstanz erwirkt hatte, mehrere Wohnungen der Tatverdächtigen.

Hierbei konnten 15 Personen angetroffen werden, zwei Tatverdächtige sind zwischenzeitlich nach Rumänien verzogen. Den Versicherungen dürfte durch die Betrugshandlungen ein Schaden in einem mittleren fünfstelligen Bereich entstanden sein. Die Ermittlungen und Auswertungen, auch bezüglich des genauen Schadens, dauern aber noch an. Pressemeldung

Singen

Die nächsten Adventsgewinne

Im Rahmen der diesjährigen Aktion der regionalen Zontagruppe mit ihrem Gewinnkalender wurden die nächsten Gewinnzahlen gezogen. Und zwar für den 9. Dezember: 73 – 869 – 1480 – 1661 – 2326 – 964 – 505 – 1427 – 2513 Für den 10. Dezember: 1476 – 1453 – 334 – 1230 – 1950 Für den 11. Dezember: 1432 – 9 Für den 12. Dezember 1866 – 2520 – 1314 – 1820 – 1201 Für den 13. Dezember: 2388 – 1246 – 529

Für den 14. Dezember: 237 – 1987 – 395 – 2472 – 821 – 1051 – 1180 Und für den 15. Dezember: 2172 – 2541 – 1771 – 220. Die Nummern der Kalender sind aufgedruckt. Die Gewinne können im Museum Art & Cars in Singen abgeholt werden, am besten mit dem Kalender als »Beweisstück«. Der Erlös des Kalenders ist für Soziale Projekte bestimmt. Mehr auch unter **zonta-hegaubodensee.de**

- Anzeige -

KÜCHENPROFI

Möbel Outlet Center

Sie wollen eine Traumküche mit Geräten noch bis 31.12.2021?

Bei uns möglich!

MOC • Außer-Ort-Straße 3 – 6 • 78234 Engen • Tel. 0 77 33/50 00-0 • Fax 0 77 33/50 00-40 • www.lagerkuechen.de

ÖFFNUNGSZEITEN: Di. – Fr. 10 – 19 Uhr • Sa. 9 – 16 Uhr • Montag geschlossen



Frohe Weihnachten

Dr. med. A. Bani & Kollegen

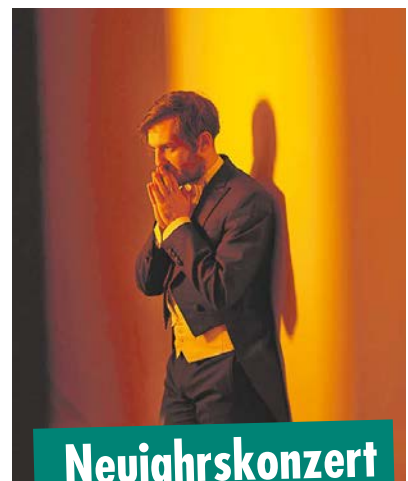
Seit 10 Jahren werden in der Praxis für Neurochirurgie am HBH-Klinikum in Singen alle neurochirurgischen Erkrankungen im Landkreis Konstanz betreut. Das Team rund um Dr. med. Aram Bani sind absolute Spezialisten ihres Fachs – Sie sind in guten Händen! Das gesamte Team wünscht allen Patienten und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Praxis für Neurochirurgie
Dr. med. A. Bani & Kollegen

Virchowstr. 10 · 78224 Singen

info@neurochirurgie-
bodenseeland.de

Telefon: 07731/822680



Neujahrskonzert Zusatztermin!

STADTHALLE SINGEN

Da das »ursprüngliche« Neujahrskonzert »Das Leuchten der Nacht« mit Bariton Georgios Latrou bereits ausgebucht ist, bietet die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz einen Zusatztermin an: Am Freitag, den 7. Januar um 20 Uhr wird die Musik der 20er-Jahre gespielt – von Klassik über Operette und Jazz bis hin zum Schlager. Moderiert wird das Konzert von Intendantin Insa Pijanka.



Individuell wie der Träger

INDIVIDUELL OPTIC

Lisa, Florian und Birgit vom Team individuell OPTIC freuen sich, die brandneuen MARKUS-T-Brillen zu präsentieren. Made in Germany, in Gütersloh, in Handarbeit hergestellt aus hochwertigem Titan oder dem patentierten Leichtkunststoff TMI – markant oder filigran, in der Farbgebung dezent oder expressiv. Jedes MARKUS-T-Modell ist so individuell wie sein Träger.

Scheffelstraße 1, Telefon 07731/67572



Tolle Geschenkideen

WEINHANDLUNG BAUMANN

Wir sind ohne Zugangsbeschränkung für Sie da. Sie finden bei uns erlesene Weine aus aller Welt: neu eingetroffen 2018 aus Bordeaux, Neuheiten aus Italien, tolle Winzer aus Deutschland. Oder wählen Sie aus unserem großen Spirituosenortiment einen Gin, Grappa, Whisky oder Obstbrände aus. Gerne verpacken wir die Flaschen als Geschenk oder versenden sie. Freiheitstraße 28, Tel. 07731/189614, www.wein-baumann.de



Englisch für Opa und Oma

SPRACHSTUDIO SABINE ENGEL

Englisch lernen mit Spaß! Sabine Engel bietet in ihrem Sprachstudio ab Dienstag, 11.01.22, 10.30 Uhr einen neuen Reise-Englischkurs für Senioren ohne englische Vorkenntnisse an. Weitere Wiedereinsteiger- und Konversationskurse, Französisch, Nachhilfe, LRS-Training und Deutsch als Fremdsprache auf Anfrage. Unterricht einzeln oder in Minigruppen. Tel. 07731/5060442, info@sprachenlernen-singen.de



Wir sind für Sie da!

KÜCHENHAUS SCHWARZ

Unser Team ist auch unter den aktuellen 2G-Vorgaben im Einzelhandel für Sie da. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Unser Slogan ist weiterhin: Wir planen Küchen aus Leidenschaft. Testen Sie uns, wir freuen uns darauf. Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Grubwaldstr. 15, Tel. 07731/9070010, www.kuechenhaus-schwarz.de



Herzlichen Dank!

LBS IMMOBILIEN

Das Jahr neigt sich dem Ende zu – da heißt es Plätzchen backen! Das Team LBS Immobilien in Singen kann auf erfolgreiche zwölf Monate zurückblicken. »Wir bedanken uns herzlich für das Vertrauen und die tollen Aufträge unserer Kunden. Nun freuen wir uns auf viele spannende Projekte im neuen Jahr«, so Matthias Polkowski und Martin Moser, LBS-Büro Singen, Hadwigstr. 7, Telefon 07731/90950



Was ist passiert?

FIEDLERS NEWSLETTER

Morgens bereits informiert sein darüber, was in der Region passiert – das ist möglich mit dem täglichen Newsletter von Chefredakteur Oliver Fiedler. Er selbst und die Lokalredakteure tragen für interessierte Leser*innen zusammen, was im Landkreis Konstanz und der grenznahen Schweiz am Tag noch wichtig wird oder was gestern passiert ist. Einfach unter www.wochenblatt.net/newsletter anmelden und immer bestens informiert sein!



Das ideale Geschenk

SINGEN AKTIV IG, SINGEN SÜD

Wir möchten ein besonderes Weihnachtsgeschenk empfehlen – für die Liebsten oder die Mitarbeiter: den Singener Geschenkscheck. Einlösbar in über 60 Geschäften in Singen. Ein Geschenk, das sicher ankommt und mit dem die Vielfalt des örtlichen Handels unterstützt wird. Jetzt informieren unter www.singenvorfreude.de.



Danke für 2021

DEKRA

Die Niederlassung der Dekra in Singen bedankt sich bei all ihren Kunden, wünscht frohe und besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen guten Start in 2022. Selbstverständlich ist unser Team auch zwischen den Jahren und gleich zu Beginn des neuen Jahres für alle Kunden da. Kommen Sie sicher und geschützt ins neue Jahr!



Schöner hören!

HÖRGERÄTE OEXLE

Wir sagen unseren lieben Kunden einfach nur »Dankeschön« für ihre Treue und Unterstützung im 2. Corona-Jahr und wir wünschen ihnen allen frohe Festtage! Sie suchen vielleicht noch ein Geschenk? Dann schenken Sie doch »Gutes Hören«, zum Beispiel als Gutscheine! Wir freuen uns auf Sie! Hegastraße 14, Tel. 07731/181753



Vielen Dank für Ihre Treue!

THÜGA ENERGIE SINGEN

Das Kundenservice-Team der Thüga Energie bedankt sich bei allen Kundinnen und Kunden für ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht eine schöne Advents- und Weihnachtszeit! Wir sind persönlich, telefonisch und online für Sie erreichbar. Kontakt Kundenzentrum Industriest. 9 in Singen Tel. 07731 5900-1552 E-Mail: info-si@thuega-energie.de www.thuega-energie.de

MIETGESUCHE

2 ZIMMER

2-Zi.-EG-Whg.

Terr. + Garten, in ruh. grüner Lage, von hilfsbereiter Pädagogin gesucht, Tel. 07735-8109133

3 ZIMMER

Wohnung in Wahlwies

gesucht, 3 - 4 Zimmer, Tel. 0172-7206117

VERMIETUNGEN

2 ZIMMER

2,5-Zi.-Whg., Rielas.

58 m², EBK, Bad, DU, WC, Keller, Balkon, ab 01.03.2022, 400,- € + 120,- € NK, Garage mgl., NR, k. HT, E-Mail: visago48@web.de

3 ZIMMER

3-Zi.-DG-Whg.

2. OG, 79 m², Blk., Keller, AP KM 690,- €, AP 40,- €, NK 220,- €, KT 1.700,- €, maritza1918@web.de

Wahlwies

Helle 3,5 Zimmer Wohg., 2 Bäder, Küche, Balkon, Wasch- u. Trockenraum, Keller, Fahrradraum, Garage, Energieausw. vorh., KM 960 €, NK, 190 € Kautions 2 T € ab 01.04.2022 zu vermieten. Wohnen.gut@gmx.de

Rl.Singen 3,5 Zimmer

EG, 86 m², Balkon, Stpl., W.Küche, Keller, EBK, Bad-W+D, zu vermieten ab 1.3.22, k. HT, KM 800,- € + NK + Stpl., Tel. 0173-8212446

3-Zi.-DG-Wohnung

Rielasingen, kein Balkon, ca. 50 m², AP, KM 500,- + 170,- NK + 2 KM Kautions, ab 15.03.22

3-Zi.-Whg. in Singen

3-Zi.-Whg. in Singen, Aluminimstr., 74 m², Balkon, Keller, für 790,- € zzgl. 290,- € NK, 60,- € TG, E-Mail: evzigut@pm.me

SONSTIGE OBJEKTE

Lagerbox, Singen,

abgeschlossen, bewacht, Tel. 0163-9227287

Zimmer

in 3er WG in Singen zu vermieten, Tel. 0163-9227287

IMMOBILIENGESUCHE

HÄUSER

Junge Familie sucht

Baugrundstück oder Haus, Singen u. Umgebung, Tel. 0170/7492222

GARAGEN/STELLPLÄTZE

Stellplatz, Si., bewacht,

überdacht, mit Infrastruktur, Höhe 4 m, zu verm., Tel. 0163-9227287

Suche dringend

Trockenraum oder Garage in Radolfzell/Umgebung Tel. 0171-5007955

Garage / Radolfzell

zu vermieten, Konstanzer Str. 36, ab 01.01.22, monatlich 50,— €, Tel. 07731/31322 oder zur Info 07732/982916

GEFUNDEN

Guess-Handtasche

Schwarze Guess-Damen-Handtasche beim Grillplatz a.d. Aach (zw. Hundepplatz und Remishofstraße) gefunden. uta@uta.info

ZU VERSCHENKEN

Fotoleinwand

Fotoleinwand und Projektortisch an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07732-258813

Stallmist

kleinere Menge, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07731-24527

Saxo Citroen

Bj. 2003, sehr guter Zustand, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 0176-71199032

Bügelautomat

Walzenbreite ca. 80 cm, bei Selbstabholung zu verschenken, Tel. 0152-57342798

Runder Holztisch

Durchm. 1 m, H 60 cm, verstellbar, Mittelsäule massiv, Nußb., Alter ca. 50 Jahre, an Selbstabholer zu verschenken, Tel. 07732-7796

Thorens TD 160

Plattenspieler Thorens TD 160 an Plattenspielerfreund bei Selbstabh. zu verschenken. Muss eingestellt werden. Tel. RZ 929882

KAUFGESUCHE

Exklusiver - Pelz - Gold - Brillanten - Uhren Barankauf! Kunst & Antiquitäten - Gemälde - Bronzefiguren u.v.m....
Ihr seriöser Ansprechpartner für Wert und Luxusgüter.
Vereinbaren Sie jetzt Ihren Experten-Termin, Tel. 0174-3605757
Herr Schmitt, Mo-Sa 7-20 Uhr
www.Schmitt-Gold-Luxus.de

Haben Sie Vertrauen

Frau Wagner zahlt Höchstpreise für Pelze aller Art, Trachten, Abendbekleidung, Leder, Porzellan, Zinn, Uhren, Instrumente, Bronzefiguren, Teppiche und Schmuck aller Art. Tel. 0151-70345260.

Big Plastikbobb 120 cm

sowie Matrian Dampfmaschine gesucht. Tel. 0172-7206117

VERKÄUFE

Stallhasen

auf Bestellung zu verkaufen, Tel. 07731-24527

MÖBEL

Schlafsofa



Gut erhaltenes Sofa für 35 € abzugeben. Länge 200 cm, Breite 80 cm, Tel. 0172-7434623

STELLENANGEBOTE

Bügelhilfe gesucht

mit Erfahrung, in Stockach, einmal wö. jeden Montagvormittag ca. 2 Stunden, angemeldet, 15 Euro pro Std. Tel. 0175-5908469

Suche für

2-Personen-Haushalt morgens eine Putzhilfe nach Singen, Tel. 07731-68937

Suche Haushaltshilfe

Familie auf der Hoeri sucht Putz-/Haushaltshilfe für ca. 4 h/Woche bei 15 €/Stunde, hauhalt-moos@gmx.de

STELLENGESUCHE

Suche Malerarbeit

Renovierung, Umzug, Entrümpelung, Glasreinigung, Gartenpflege, Winterdienst, Tel. 0160-8432431

ENTLAUFEN

Lucy verschwunden



Unsere Katze Lucy ist seit 9.12.21 verschwunden. Lucy ist eine getigerte Katze mit einem schwarzen Streifen auf dem Rücken. Lucy wohnt in der Radolfzeller Altstadt und ist von der Dachterrasse über einen Baum auf die Straße. Bitte halten Sie Ausschau nach ihr. Sollten Sie sie finden oder sehen melden Sie sich bitte unter 07732-919889

TIERMARKT

Liebevolle Urlaubspflege für Ihr Tier
www.Petsitting-am-See.com
0151 - 223 227 06

Die hübsche Julika

sucht ein liebevolles Für-Immer-Zuhause. Keine Einzelhaltung. Ca. 1,5 Jahre, ist sehr lieb, noch ein wenig scheu bei Fremden. Gechipt, geimpft und kastriert. Tiere sind kein Weihnachtsgeschenk! Weitere Infos siehe unsere HP Katzenhilfe Radolfzell oder 0151- 59872173

Franz sucht

ein Für-Immer-Zuhause. Keine Einzelhaltung. Frühjahr 2021 geboren. Er ist kein dominanter Kater, sehr lieb, doch Fremden gegenüber noch scheu. Gechipt, geimpft und kastriert abgegeben. Tiere sind kein Weihnachtsgeschenk! Möchten Sie Franz kennenlernen, melden unter 0151-59872173, HP Katzenhilfe Radolfzell

Glückskatze Marie

ist sehr verschmust und lieb, wünscht sich ein liebevolles Zuhause zu einer vorhandenen Katze die ungefähr gleich alt ist, also keine Einzelhaltung! Marie ist Anfang Juni geboren. Gechipt und geimpft. Tiere sind kein Weihnachtsgeschenk! Für weitere Informationen und bei ernsthaftem Interesse schreiben Sie per E-Mail an: marion.katzenhilfe@t-online.de oder WhatsApp 0151-22823288

Wir haben

mehrere Katzen die ein liebes Zuhause suchen. Alle sind gechipt und geimpft. Keine Einzelhaltung, nur zu vorhandenen Katzen, ähnl. Alters.Tiere sind kein Weihnachtsgeschenk! Auf unserer HP oder Facebook finden Sie eine Auswahl. Für weitere Informationen und bei ernsthaftem Interesse schreiben Sie an: marion.katzenhilfe@t-online.de oder WhatsApp 0151-22823288

Suche Gassigänger

Ich suche tierlieber Gassigänger für 5-6 Wochen ca. 2 - 3 mal am Tag für meinen Hund (Singen Süd). Tel. 07731 - 21550

Joy und Happy

sind nicht nur total hübsch, sondern auch total lieb. Sie suchen das allerbeste Zuhause der Welt. Geb. August 21, geimpft und gechipt. Keine Einzelhaltung! Tiere sind kein Weihnachtsgeschenk! Für weitere Informationen und bei ernsthaftem Interesse schreiben Sie per E-Mail an: marion.katzenhilfe@t-online.de oder WhatsApp 0151-22823288

VERSCHIEDENES

Metallschrott gesucht

Wir holen alles ab. 0171-9002225

Umzüge u. Transporte

Wohnungsauflösung, Sperrmüll, günstig, Tel. 0151-46445533

FLOHMÄRKTE

Suche Flohmarktartikel

und Diverses, Tel. 0151-21710384 ab 18 Uhr

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN

Haushaltsauflösung, Entrümpelung Martinek, Radolfzeller Straße 46a 78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 - 3 61 27 01

Bei **Chiffre**-Anzeigen möchte der Inserent seine Kontaktdaten wie Telefonnummer, Adresse etc. nicht veröffentlicht haben. Deshalb vergibt das Wochenblatt eine Chiffrenummer, an die Sie schreiben können.

So antworten Sie auf eine Chiffre-Anzeige:

Schreiben Sie Ihre Nachricht an den Inserenten und schicken Sie diese unter Angabe der Chiffre-Nr. an uns:
per Post an:
Singenener Wochenblatt
Chiffre-Nr. (aus der Anzeige)
Postfach 320
78203 Singen
per E-Mail an:
kleinanzeigen@wochenblatt.net
Betreff:
Chiffre-Nr. (aus der Anzeige)

Das Wochenblatt leitet Ihre Nachricht an den Inserenten weiter.

WOCHENBLATT

HILFSORGANISATIONEN

Menschen helfen e.V.

info@menschen-helfen.de
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e. V.

Herr Rudolf Babeck
widmann.babeck@widmann-singen.de
www.widmann-kids.de



• bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung
• bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.
Time-Out-School Singen
info@tos-singen.de
www.tos-singen.de



hilft Großen und Kleinen
www.ulrike-blatter.de/awo-bosnienhilfe/

BiG Bürgerhilfe in Gottmadingen



E-Mail: big.gottmadingen@gmx.de
Tel.: 07731/796912



WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!
WWW.WOCHENBLATT.NET/WERBEWIRKUNG

AUTOMARKT

www.wochenblatt.net

Kaufe alle Autos mit oder ohne TÜV, viel km
Tel. 0176/10469763

WIR KAUFEN IHR AUTO

ALLE PKWS AB BJ 2014 BIS 80 TKM

Ihr persönlicher Ansprechpartner:

André Thiehoff

Tel.: 07731 - 9098 123
Mail: a.thiehoff@bruetsch-gruppe.de

BRÜTSCH

Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen - Gänsäcker 4 | 78532 Tuttlingen

Tel.: 07731 - 90980 - www.bruetsch.de

FORD

Ford Fiesta

Bj. 2003, 280 Tkm, TÜV 11/22, 600,- €, Tel. 0157-73210907

Ford Fiesta

EZ 9/99, 75 PS, 128 Tkm, 4 T., TÜV neu, 980,- €, Tel. 0171-2073525

MERCEDES

W203 Lim. Elegance

EZ 8/2003, 121 Tkm, 120 kW, Automatik, TÜV 12/2022, Bes. 2, Schiebedach, Klima, gepflegt, kein Rost, 3.300 €, Tel.0157-71177461

WOHNWAGEN / -MOBILE

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

SONSTIGE MODELLE

Altautos werden kostenlos abgeholt.
Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Ich suche bis 31.03.2022
Ferienwohnung in Singen o. Umgebung.
acamuelier-gh@hotmail.de • Arthur Müller

Gutschein € 500
für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive **BESTPREIS-BERATUNG** bis zum **31.12.2021**

VOR ORT in: SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau KN + Bodanrück RZ + Höri

FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands

IMMOBILIEN BODENSEE Gerhard Hammer Sachverständiger / Bankfachwirt
Tel. 07731/62047
Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu

25 JAHRE

KENSINGTON Infos: ☎ 07531 369 06 96
Finest Properties International
www.kensington-konstanz.de

ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG

Profitieren Sie von unserem Immobilien-Fachwissen: Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche Immobilienbewertung** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. **Rufen Sie an** und sichern Sie sich unsere Wertschätzung! ☎ **0176 706 189 44**

AKTION BIS 31.12.2021

ENGEL & VÖLKERS

Häuser im Glanz der Lichter, Adventsstimmung überall ...

... das ist der Zauber der Weihnachtszeit. Gerne beraten wir Sie bei Bedarf in allen Immobilienangelegenheiten und sind auch im nächsten Jahr wieder für Sie da. Vereinbaren Sie dazu einfach einen Termin für eine unverbindliche und kostenfreie Marktpreiseinschätzung – online oder in unserem Shop. Wir freuen uns auf Sie!

Engel & Völkers Singen · Erzbergerstraße 3 · 78224 Singen
Tel. +49-(0)7731-97 62 00 · Singen@engelvoelkers.com

Engel & Völkers Höri · Hauptstraße 3 · 78343 Gundholzen
Tel. +49-(0)7735-93 78 55 · Hoeri@engelvoelkers.com

Engel & Völkers Radolfzell · Seestraße 54 · 78315 Radolfzell
Tel. +49(0)7732-896 99 79 · Radolfzell@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/konstanz · Immobilienmakler

ENGEL & VÖLKERS



Bauen & Wohnen

Handwerker wissen wie es geht



Das Worblinger Fensterbauunternehmen Adamczyk ist nach über 30-jähriger Firmengeschichte Teil der Firma Martin. Die Umfirmierung am Gebäude wurde nun vollzogen.

P. MOHR
BAUSCHREINEREI · HOLZBAU

**Zimmerarbeiten
Innenausbau
Treppenbau
Wärmedämmung
Altbausanierung
Wintergärten
Photovoltaik
Trapez/Sandwichbleche**

78234 Engen-Welschingen
Otto-Hahn-Straße 6
TELEFON 077 33/97 77 08
Fax 077 33/97 77 09
E-Mail: holzbau-mohr@t-online.de

martin
FENSTER. TÜREN. GLAS

Glaserei – Fenster- und Türenbau

Hauptstr. 7 · 78253 Eigeltingen · Tel. 0 77 74 / 2 33
Zwischen den Wegen 36 · 78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 077 31 / 5 33 46
www.martin-fensterbau.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

» **WOCHENBLATT** «

NACHRÜSTEN STATT STÜRZEN

Jeder von uns trägt den Wunsch in sich, möglichst lange in den eigenen vier Wänden, im gewohnten sozialen Umfeld wohnen zu bleiben. Eine sichere Treppe trägt dazu bei, aktiv am Leben teilnehmen zu können, denn schon wenige unüberwindbare Stufen schließen die Hausbewohner oftmals vom Leben draußen aus. Dabei lässt sich ganz einfach und unkompliziert an nahezu jeder Treppe ein Handlauf nachrüsten. Wenn die Treppe um die Ecke führt, sollte darauf geachtet werden, dass auch an der Wandseite ein Handlauf ist. Denn dort sind die Treppenstufen breiter, dort wird in der Regel die Treppe hinauf- oder hinuntergelaufen. Durch die große Dekorvielfalt hat man sogar die Möglichkeit, den Handlauf farblich passend zur Inneneinrichtung oder zur Treppe zu wählen. Auch im Außenbereich, zum Beispiel an der Treppe vor der Haustüre oder auf steilen Gartenwegen, bietet ein Handlauf große Sicherheit. Montiert werden diese auf Stützen – so findet jeder für jede Gartentreppe den passenden Handlauf. Einfach unverbindlich vor Ort beraten lassen. Die Außendienstmitarbeiter von Flexo bieten jedem Kunden individuelle Lösungen an.

Über die Firma Flexo Handlauf:
Fachfirma für Handläufe
Standorte in Deutschland und der Schweiz
Beliefern bundesweit
ca. 600 Sanitätshäuser
Industriepark 310
78224 Gottmadingen
Tel +49 7731 82280-0
info@flex-handlauf.de

Das Traditionsunternehmen Fensterbau Martin mit Stammsitz in Eigeltingen ist ein bekannter Name in der Region, wenn es um alles rund um die Themen Glas, Fensterbau, Haustüren oder Insektenschutz geht. Vom einfachen Dachfenster über große Wintergärten bis hin zu komplexen Altbausanierungen reicht das breite Wirkungsspektrum und vor allem das handwerkliche Können von Markus Rauch und seinem Team von 30 Mitarbeitern. Auf Anfang 2018 hat Markus Rauch das Unternehmen, welches bereits 1732 gegründet und neun Generationen als Familienbetrieb geführt worden ist, übernommen. Zum 1. April 2019 kam die Übernahme eines anderen traditionsrei-

chen Fensterbetriebes aus Worblingen hinzu. So konnten Synergien geschaffen werden: Die Kapazitäten der Werkstätten – und damit der Produktion – konnten erweitert werden, Kunden aus dem Hegau können vor Ort besser bedient werden und die Erfahrung und Kompetenz von erfahrenen Handwerkern konnten sich perfekt ergänzen. So hat Markus Rauch bereits nach kurzer Zeit etwas geschafft, was nicht selbstverständlich ist: Viele Kunden kommen auf Empfehlung, teilweise weit über den Landkreis hinaus, denn die Qualität und hohen Anforderungen an sich selbst und sein Team zeichnen die passgenaue Arbeit und individuellen Lösungen aus.

Kathrin Reihs

TIPPS FÜR HEIMWERKER

Die Wahl der Farbbrolle

Langflorige Rollen eignen sich besonders gut für dünnflüssige Farben. Sie nehmen davon mehr auf und sind eher für grobporige Wände (Rauputz) geeignet. Rollen mit mittellangem Flor benutzt man für glatte Wände. Mit kurzflorigen Rollen lassen sich pastöse und feste Farben gut verarbeiten. Außerdem sind sie kleiner und leichter und liegen damit besser in der Hand.

Fliesen bohren

Ein Streifen Paketklebeband auf die Fliese geklebt, verhindert ein Abrutschen des Bohrers. Wichtig: Die Fliese unbedingt ohne Schlagwerk durchbohren.

Sauber verfugen

Beim Abdichten von Fugen in Bad und Küche mit Silikon erweisen sich kleine Spezialspachtel aus elastischem Kunststoff (in Baumärkten erhältlich) als nützliche Helfer. Mit dem Werkzeug über die Masse ziehen und den Überstand abnehmen. Erst danach mit Hilfe von Spülmittel

und Zeigefinger das Silikon glatt streichen und dann trocknen lassen.

AUS DEM HERZEN DER REGION

Natürlich und pur
Natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure

Gutes vom See

RANDEGGER.DE

» **WWW.WOCHENBLATT.NET** «

WOCHENBLATT

Wir bieten qualitativ hochwertige Möbel zu fairen Preisen!

- Sie erhalten eine individuelle und persönliche Beratung von unseren ausgebildeten Mitarbeitern
- Wir beraten, liefern und montieren Ihre Traummöbel

WOHNLAND Hauber

Geschäftszeiten: Mo. – Mi.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 18.15 Uhr
Do. + Fr.: 9.00 - 12.15 Uhr und 13.30 - 20.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

78359 Orsingen · Tel.: 077 74/92 31 00 · Fax: 077 74/9 23 10 99
hauber@wohnland-hauber.de

FLEXXO
Innovative Handlauf-Systeme

Bei Pflegegrad
Bezuschussung bis
€ 4000,- möglich!

Sichere und schöne Handläufe

Jetzt Innen- und Außentreppen normgerecht und preiswert nachrüsten! Stürze vermeiden, die eigene Selbstständigkeit erhalten, Lebensqualität steigern und Ihr Zuhause verschönern. Große Materialauswahl, schnelle Lieferung und Montage.

Flexo-Handlaufsysteme
Industriepark 310
78244 Gottmadingen

☎ 07731 82280-0
www.bodensee.flexo-handlauf.de

Für Heimwerker + Profis

Tebo 2000

Neuer Bodenbelag? Wir haben sie alle! Lassen Sie sich beraten!

Farben - Tapeten

Bodenbeläge

Eisenbahnstraße 12 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732 58811 · **www.tebo2000.de**

Stockach



Bei der Probe des neuen »Stiftertröpfle« in Weiß und Rot. Vorsitzender Wolfgang Kammerlander, Jürgen Koterzyna, Karin Bacher, Robert Langer, Manfred Peter und Willi Zöller. swb-Bild: of

Ein Tröpfle fürs Töpfle

Die Bürgerstiftung Stockach ist jetzt mit einem »Stiftertröpfle« gestartet. Das »r« schert dabei ganz bewusst aus dem Namenszug aus, so dass sich ein doppelter Sinn ergibt, wie Vorstand Wolfgang Kammerlander beim Medientermin im sagenumwobenen Weinkeller des Grobgünstigen Stockacher Narrenggerichts sagte.

von Oliver Fiedler

»Eben das Stiftertröpfle fürs Stiftertöpfle«, so Kammerlander über das Wortspiel auf dem Etikett der Flaschen, das übrigens auch ein Stockacher Produkt ist und von Hand aufgesetzt wurde. Auch mit dem Stockacher

Wappen darauf möchte der Verein damit mehr Präsenz in der Bevölkerung erreichen – eben mehr Berührungspunkte schaffen, sagte Kammerlander. Das Tröpfle sei natürlich ein ideales Geschenk, mit dem für die Stiftung geworben werden soll, wurde bei der kleinen Weinprobe vermittelt. Das Stiftertröpfle vom Winzerverein Hagnau gibt es in Weiß als **Müller-Thurgau** und in Rot als **Spätburgunder**, also im klassischen Format. Denn gerade der weiße Müller-Thurgau habe in der Stadt doch einen besonderen Status. Berühmt waren die Bestellungen von Stiftungs-Mitbegründer **Heinrich Wagner**, der meist im »Ochsen« seinen »HMT« bestellte, was für Hagnauer-Müller-Thurgau steht.

Insgesamt möchte die Bürgerstiftung etwas mehr auf sich aufmerksam machen, um auch mehr als ein Teil der Stadt gesehen zu werden, der etwas in

Bewegung bringen kann, wurde zum Medientermin deutlich gemacht. Jüngstes Beispiel ist die Einrichtung eines Kinderspielplatzes in Winterspüren, der im November noch eingeweiht werden konnte. Hier wurde die Stiftung zum Spendenpool für eine Elterninitiative. Rund 50.000 Euro wurden hier gemeinsam an Spenden gesammelt. Dieses Jahr hat die Bürgerstiftung unter anderem dem durch Corona gebeutelten Musikverein unter die Arme gegriffen, womit die Jugendausbildung gesichert wird; auch das Stockacher Sommercamp der Stadtjugendpflege lebt zum Beispiel von der Zuwendung durch die Bürgerstiftung, wurde zur kleinen Weinprobe informiert.

Den Wein gibt es vorerst nur über die Homepage der Bürgerstiftung per Bestellung unter www.buergerstiftung-stockach.de oder per Mail: wein@buergerstiftung-stockach.de

Leserresonanz

Wir werden uns noch öfter brauchen

Der Brief ist ein Feedback auf unseren Brief an die Leserinnen und Leser vom 8. 12. 2021 im Singener Wochenblatt.

»Seit langem mal wieder habe ich Ihren Leserbrief nicht nur überblättert beziehungsweise nicht vollständig gelesen, sondern ausführlich gelesen. Ich war positiv überrascht. Zu Beginn der Corona-Pandemie haben wir diesen eigentlich jede Woche gerne gelesen, weil er zu diesem Zeitpunkt noch journalistisch kritisch (nicht in eine Ecke drängend) geschrieben war. So wie Journalismus eigentlich sein sollte!

Aber mit der Zeit bemerkten wir leider auch in Ihren Briefen, dass Sie den propagandistischen Stil der Mainstream-Medien und leider auch den der meisten »großen« Zeitungen angenommen hatten. Wir stellten uns die Frage, ob auch das Wochenblatt von der Bundesregierung bezahlt wird für seine Artikel, die dann nur in eine Richtung gehen.

Am Wochenende hatten wir ein

Gespräch mit einer Bekannten, die uns auf Ihren Leserbrief vom 8.12. aufmerksam machte. Gestern habe ich mich dann an diesen Artikel gesetzt und war wirklich positiv überrascht und auch emotional ergriffen. Ich danke Ihnen dafür.

Ja, unsere Gesellschaft muss erst wieder lernen »alle« Meinungen zu akzeptieren. Ihr Artikel bringt es damit auf den Punkt.

»Journalismus heißt, etwas zu drucken, von dem jemand will, dass es nicht gedruckt wird. Alles andere ist PR.«
(George Orwell)

Besonders der letzte Satz hat mich wirklich zum Nachdenken gebracht. »Wir werden uns noch gegenseitig brauchen, davon sind wir überzeugt.« Davon bin auch ich überzeugt. Wir werden uns alle noch gegenseitig brauchen die nächsten Mo-

nate und Jahre. Für mich liegt eindeutig die Betonung auf »Wir«. Wann werden »Wir« das endlich verstehen? Es wird noch ein langer Prozess werden.

Irgendwann wird sich jeder entscheiden müssen, auf welcher Seite er steht. Dabei werden Selbstverantwortung und Selbstbestimmung eine große Rolle spielen. Ich hoffe und wünsche mir wirklich wieder mehr solche kritisch, journalistisch, gleichzeitig aber auch nachdenkliche Briefe. Vielleicht können sie den ein oder anderen zum Selberdenken animieren.«

Berit Dürsel-Scelza



Hier geht's zum Brief an die Leserinnen und Leser.

Leserbriefe geben nicht zwangsläufig die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Die Anderen können schon ganz lange Licht!

Zur immer noch ohne Ergebnis diskutierten Beleuchtung des Hohentwiel wird uns geschrieben:

»In diesen Tagen strömen die Singener nach Schaffhausen und Stein am Rhein, um die weihnachtliche Stimmung in den Städten zu genießen. Das Lichtermeer, gekrönt durch die jeweils beleuchteten Burgen, schafft eine unglaublich stimmungsvolle Atmosphäre. Die Mainau wirbt als »Christmas Garden Insel« mit »1,5 Millionen Lichtpunkten und über 26 atemberaubenden Lichtinstallationen«. Auf der Insel Mainau wird es in diesem Winter nicht düster und dunkel sein. Der Christmas Gar-

den bringt Licht in die düstere Jahreszeit. Was den Menschen weltweit Freude bereitet, soll den Sängern vorenthalten werden; wird hier polemisch als »Lichtverschmutzung« verteufelt. Als Singener Bürger bedauere ich es sehr, dass uns hier vorenthalten wird, was den Menschen weltweit Freude bereitet. Weltweit hat man intelligente Lösungen, Kompromisse, gesucht und gefunden, nur hier gilt das strikte Nein. Warum? Mit welchem Recht? »The Länd« als Reich der Finsternis? Gerade Singen würde sehr davon profitieren, wenn seine eng mit dem Hohentwiel verbundene Geschichte so herausgestellt würde. Anders als

die mittelalterlichen Städte um den Bodensee würde gerade Singen besonders von einer Beleuchtung von Teilen der Ruine profitieren. Zudem liegt die Festung nicht, wie stets behauptet, in einem Naturschutzgebiet, sondern darüber. Im Winter ist, ganz abgesehen von der neuesten umweltfreundlichen Beleuchtungstechnik, in 700 Meter Höhe kein Insektensterben zu erwarten. Die »Lichtverschmutzung« wäre nicht größer als bei der wunderschönen beleuchteten Stadthallenfassade (Lichtkunst), der Herz-Jesu-Kirche oder dem alten Bohlinger Rathaus.«

Rolf Erdmenger, Singen

Kein Geschäft für die Zukunft der Stadt

Zum geplanten Grundstücksverkauf des Spitalfonds für ein Neubauprojekt am Krankenhaus Radolfzell wird uns geschrieben:

»Wie gut, dass der frühere Förderer unseres Krankenhauses Werner Messmer nicht mehr mitbekommt, dass die »Umwelt«-Stadt Radolfzell wertvollen Naherholungsraum zubauen will! Sowohl die Geriatrie im Krankenhaus als auch die Bewohner des zukünftigen Altersheims könnten diese »Wiese«

gut als Erholungspark gebrauchen. Schrecklich, wenn man von den Fenstern des Krankenhauses nur noch Betonwände mit vielen Fenstern in unmittelbarer Nähe sieht. Außerdem könnte dieses Grundstück noch einmal sehr wertvoll für eine notwendige Erweiterung (Existenzsicherung) des Krankenhauses – egal in welcher Funktion, zum Beispiel Geriatrie sein. Hinzu kommt, dass den Patienten und dem Personal des Krankenhauses ein lang andauernder Baulärm zugemutet

wird. Das Geld, das jetzt für den Bau des Pflegeheimes gebraucht wird, ist leider aus meiner Sicht verdummbetelt worden. Das große Wohngebäude (Schwesternheim) ist über sieben Jahre leer gestanden. Wenn man früher mit dem Bau des Altersheimes, also jetzt vor zehn Jahren, begonnen hätte, wäre dies wesentlich billiger geworden. Das was nun geplant ist, kann nie wieder gutgemacht werden.«

Renate Daniel, Radolfzell

HEGAUliebe
- der KALENDER

Ein ganzes Jahr lang Freude schenken!
... sich selbst, anderen und den Kindern des Pestalozzi Kinderdorfes Wahlwies.

PESTALOZZI
Kinder- und Jugenddorf

Vom Verkauf jedes Kalenders spenden wir 1,- € an das Pestalozzi Kinderdorf Wahlwies.

Eine Kooperation von:

WOCHENBLATT

2,-

Ab sofort wieder erhältlich in unserer Wochenblatt-Geschäftsstelle 78224 Singen | Hadwigstraße 2

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr, Freitag 09.00 – 12.00 Uhr

Ab sofort ist wieder die Bezahlung per EC-Karte möglich. Bitte beachten Sie unsere Hygieneregeln.

Umbau Tanzschule Seidel in Singen



Christian Seidel
Inhaber

»Durch den neuen Auftritt unserer Tanzschule werden wir zum »Tanzhaus Seidel« am Standort Singen«



Ein völlig neues Raumgefühl durch drei Säle mit Glaswänden vermittelt seit Sommer die »neue« Tanzschule Seidel in Singen, die dadurch nun zum »Tanzhaus« wird. Am 15. Januar kann man die Räume beim »Tag der offenen Türe« erleben.
swb-Bild: of

Neues Zeitalter für Tanzschule Seidel beginnt Rundum Wohlfühlatmosphäre

Die Pläne sind schon viel älter als die Corona-Krise, denn schon vor fünf Jahren begann für Christian Seidel das Nachdenken, wie die Tanzschule in Singen die aktuelle Zeit und all ihre Trends widerspiegeln könnte. Schon seit dem Sommer ist sie nun schon in Betrieb, die neue Tanzschule Seidel in Singen in der nun nichts mehr an den Charme der 1980er der 1999 übernommenen Räume erinnert, denn es war der

erste große Umbau dort gewesen. Pläne gab es freilich schon, mit der Tanzschule auf die »grüne Wiese« zu gehen im Singener Süden, doch letztlich gab es dann doch die Entscheidung, in der Singener City zu bleiben, schon wegen der attraktiven Adresse in der Mitte der Stadt. Denn dort gehört eine Tanzschule für Christian Seidel, der als passionierter Tanzlehrer 1993 in den Hegau kam, eben einfach hin.

»Wir haben die Zwangspause wegen Corona für den Umbau dann aber gut nutzen können, weil wir den Unterricht in die Scheffelhalle und bis zu deren Brand ausgelagert hatten, der Abstandsflächen wegen. Um diese neue Tanzschule zu erschaffen, mussten wir die alten Räume auch bis zum Rohbau zurückbauen, denn eigentlich ist hier drinnen auch alles neu«, sagt Christian Seidel nicht ohne Stolz. Entstanden sind nun gleich drei Säle für den Unterricht, die von Glas-scheiben getrennt sind, und die trotzdem die Weite dieser Räume vermitteln können. Neueste Ton-

technik, die allen Musikstilen gerecht wird, neueste Lichttechnik mit energiesparenden LED's, die auch das Farbspektrum fast spielerisch erweitern, und natürlich auch neueste Lüftungstechnik sorgen hier für einen richtigen »Quantensprung«. Besonders stolz ist Christian Seidel dabei auf die beleuchtete Bar, die durchaus für Partygefühle sorgen kann - denn die Jugend soll hier na-

türlich angesprochen werden. Und die liegt Christian Seidel auch sehr am Herzen, was durch zahlreiche Bildungspartnerschaften mit Schulen untermauert wurde. Als Tanzbot-schafter gehen er oder seine Mitar-beiter da auch mal in Schulen um fürs gelernte Tanzen zu werben. Wie Tanzen wirkt wird für ihn auch da-durch untermauert, dass die meis-ten Tanzlehrer des Unternehmens, das auch noch Filialen in Villingen und Donaueschingen hat, hier ein-mal als Kinder im Tanzkurs gewesen sind.

Tag der offenen Türe

Weil eben die Coronabeschränkungen immer wieder dazwischen kamen bei der Planung, wird sich die Tanzschule nun am 15. Januar mit einem »Tag der offenen Türe« mit dem dann gültigen Hygienekonzept vorstellen. Ab 13 Uhr wird es dort dann im Halbstundentakt Vorführungen geben, von Kindertanz zu Hip-hop, über die Teens oder auch mit klassischem Paartanz. Ab 18.30 Uhr ist, wenn möglich, eine kleine Tanz-party über die Säle verteilt geplant.

Oliver Fiedler

Wir bedanken uns für den Auftrag
und gratulieren zum Umbau



Heizung · Sanitär · Solar · Kundendienst

Robert-Gerwig-Str. 12 · 78244 Gottmadingen
Tel. 0 77 31 – 97 84 49 · Mobil 01520 9 11 80 51



Lieferung und Einbau der Brandmeldeanlage

Wir bedanken uns für den Auftrag.

EAK-B.I.S. Security GmbH & Co. KG
Karl-Bücheler-Straße 6
D-78315 Radolfzell

+49 (0) 7732 / 82329 -450

www.eak-bis-security.de

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau
und bedanken uns für den Auftrag!

Kamenzin
Malergeschäft

Steinacker 3, 78359 Orsingen
Tel.: 07774/7780
Mail: info@kamenzin-malergeschaef.de

www.kamenzin-malergeschaef.de



Entrümpelung & Entsorgung

Rufen Sie uns an – wir schaffen das !!

Schrott- und Metallhandel Louis Frauendienst
Auf dem Bohl 8, 78224 Singen, Tel. 0174 3416658

Ein engagiertes Miteinander



Hubert Flaig. swb-Bild: privat

Für den Umbau einer Tanzschule in ein topaktuelles »Tanzhaus« brauchte es spezielle Profis, die Erfahrungen mit Veranstaltungs-Locations haben. Für Christian Seidel fiel da die Wahl auf das Innenausbau-Unternehmen Flaig in Hardt bei Rottweil nach einer Empfehlung des Gebäude-Eigentümers. Denn der Herausforderungen gab es viele für Innenarchitekt Hubert Flaig, die man aber in einem sehr engagierten Miteinander »fast perfekt« habe lösen können, wie er sagte.

Vor allem der Brandschutz mit Fluchtwegen erforderte eine wirklich durchdachte Lösung, die mit vier Fluchtwegen beantwortet wurde. »Die Deckenhöhe war eigentlich zu gering aus heutigen Gesichtspunkten um einerseits die akustische Qualität des Raum zu

verbessern, andererseits noch Beleuchtung und Lüftung unterzubringen«, so Hubert Flaig. Das Ergebnis beeindruckt freilich alle - gerade mit der optischen »Weite« der Räume. »Mein persönliches Highlight ist jedoch die Toilettenanlage, in der man das Bodensee-Panorama sogar aus zwei Perspektiven genießen kann.« Ein weiterer Blickfang sind für ihn die Tetriswände schon im Eingangsbereich.

IMMER EIN GUTER
WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

WIR
GRATULIEREN ZUM
ERFOLGREICHEN
UMBAU.

BERATEN. ZEIGEN. MACHEN.



FLAIG
Kreativer Innenausbau

Schreinerei Flaig GmbH
St. Georgener Straße 1-7
78739 Hardt

07422 28011-0
info@flaig-schreinerei.de
www.flaig-schreinerei.de

Wir danken für den Auftrag!
Ausführung der
Putz- und Trockenarbeiten.



FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719

it-tec

EDV | Telekommunikation | Netzwerktechnik

EDV-Lösungen für den Mittelstand
Hard- und Software, Netzwerktechnik und Telefonie

it-tec GbR
Yves Lorient, Patrik Fröhlich
Fritz-Reichle-Ring 7
78315 Radolfzell

Telefon: +49 (7732) 890 900
Telefax: +49 (7732) 890 90-50
E-Mail: info@it-tec.eu
Internet: www.it-tec.eu

Die Tanzschule Seidel vertraut auf unsere Kompetenz.
Wir gratulieren herzlich zum Umbau!

DIE **KOLA**
AUS DER HEIMAT



Ärztetafel

Urlaub

Dr. med. J. TRAUTH
Facharzt für
**Orthopädie und
Rheumatologie**
Sportmedizin, Akupunktur,
Schul- & Arbeitsunfälle (D-Arzt)
Ekkehardstr. 46 · 78224 Singen
Tel. 07731 / 65111,
E-Mail: praxis@drtrauth.de
**Praxis geschlossen vom
23.12.2021 bis 07.01.2022**
Vertretung laut Anrufbeantworter.

Hegaupraxis
Dr. med. Dieter Renner
Eduard-Presser-Str. 19a,
78247 Hilzingen
**Praxis vom 23.12.2021 bis
einschl. 14.01.2022 wegen
Urlaub geschlossen.**
Ab 17.01. sind wir wieder für Sie da.
Vertretung:
Dr. K. Dörflinger, Praxis T. Auer, Hilzingen und
Dr. H. Mutschler/St. Schmitt, Hilzingen

Augenarzt
Dr. J. Brandi-Dohrn
Hegaustraße 14 · 78224 Singen
Telefon 077 31 / 66550
**Wir haben Urlaub am
23.12.2021 und vom
29.12.2021 bis 7.1.2022**
Vertretung:
Augenzentrum Hegau-Bodensee,
Kreuzensteinstr. 7, Singen

NEUERÖFFNUNG
Seepraxis Timme
Dipl.-Psych. M. Timme
Psych. Psychotherapeutin
(Verhaltenstherapie)
**Noch freie Plätze für
Privatpatient:innen
und
Selbstzahler:innen!**
Käbisländer 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. 0 77 32/95 88 477
Terminbuchung online:
www.praxis-timme.de

» WWW.WOCHENBLATT.NET «
WOCHENBLATT

» BEILAGENHINWEIS «
Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!
Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

GESAMTAUSGABE:

**Berufliche Schulen
Landkreis Konstanz**
 (mit einigen Ausnahmen)

TEILAUSGABEN:
Amtsblatt Aach
Abfallkalender 2022
Media Markt
SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen
Tel.: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: verlag@wochenblatt.net

» WOCHENBLATT «

Facharzt für Innere Medizin
Dr. med. Jörg Axmann
Berliner Str. 4 · 78224 Singen
**Urlaub vom 23.12.2021
bis 07.01.2022**
Vertretung in dringenden Fällen:
Clinic Pi Singen Tel. 9693880 am 23.12.2021
Dr. Kamphans 27.12.21 – 07.01.2022
Dr. Spur 27.12.21 – 30.12.2021
Dr. Ch. Oexle 03.01.22 – 07.01.2022

**Allen meinen Patienten, Freunden und Bekannten
wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest und
ein glückliches neues Jahr.**
**Praxis für Physiotherapie &
Körperarbeit**
Dittmar Neuheuser

www.physiotherapie-neuheuser.de
Kostenfreie Parkplätze und Bushaltestelle direkt vor dem Haus.
78224 Singen · Feldbergstr. 26 (Bruderhofzentrum)
Telefon 0 77 31 / 4 99 00 · Telefax 0 77 31 / 8 27 79 33
**Gutscheine
ab 20,- €**

Unsere Praxis bleibt geschlossen vom
24.12.-07.01.22
Vertretung übernimmt in dringenden Fällen:
Dr. Dörflinger Tel.: (07731) 67670
Am 24.12., 25.12., 26.12. sowie 31.12. und 01.01.
erreichen Sie die KV Notfallpraxis im
Singener Krankenhaus oder unter Tel.: 116 117

Sonderimpfaktion
Wir bieten am Samstag, den 18.12.2021 von 10 bis 13 Uhr
die Möglichkeit, eine Erst- oder Auffrischung (Booster)
gegen Covid durchführen zu lassen. Voraussetzung für eine
Boosterimpfung ist, dass Ihre Grundimpfung
6 Monate oder länger zurückliegt!
Hierfür keine Terminvereinbarung möglich!
Keine Sprechstunde!
Praxis Dr. med. Sebastian Rosswag
Radolfzeller Straße 5, 78256 Steißlingen



GLASDUSCHEN NUR VON GLASGRÄDLE
SINGEN, TEL. 0 77 31- 6 80 88 **Reparatur-Eildienst für Glas+Spiegel**
GLASIDEEN IN BAD, WOHNUNG, GARTEN, BÜRO UND BAU

CHRISTBAUM-CENTER
Freundliche Beratung, Service, Auswahl und Parkplätze
Schöne Bäume, frisch aus dem Odenwald
Qualität zum günstigen Preis. Mo-Fr 9-18h Sa 8.30-17h
Radolfzell: Nahe Milchwerk, auf Messeplatz, Messeparkplatz, Friedrichstr. 28
Singen: Industriegebiet Fleischerei Färber, Gottlieb-Daimler-Str.6, nach Dachser
Konstanz: Max-Stromeier-Str.176, Sebbos Sportsbar - Südkurier/Farbtex/Casa Mobile

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
» WOCHENBLATT «

Lifestyle Trends
FÜR IHR GEMÜTLICHES FEST!
ZUM MITNEHMEN

INKLUSIVE
elektrischer Sitzvorschub am 2-Sitzer
USB am 2-Sitzer
Kopfteilverstellung
Polstergarnitur
1199.-

Boxspringbett
444.-
INKLUSIVE
Komfort-Schaum Topper

Anbauwand
649.-
Sideboard
399.-

**AB SOFORT
AUF ALLE
WEIHNACHTS
ARTIKEL**
30%
**GROSSER
WEIHNACHTS-
BAUMVERKAUF**
Bis Donnerstag, 23. Dez.
Solange der Vorrat reicht.
Ohne Deko.
Vor dem Haus

BRAUN
Junges Wohnen
Singen
Carl-Benz-Straße 22, 78224 Singen
Telefon: (07731) 8 75 80
Email: info@bmc-si.de
Montag – Samstag 9.30 – 19.00 Uhr

Region

Erschöpfte Helfer und »Outback-Parolen«

Die Diskussion um neue Flüchtlinge, die den Landkreis erreichen und derzeit besonders die Stadt Singen belasten, führt derzeit in viele Richtungen. Und sie zeigt, dass auch Konflikte aus vielen Richtungen drohen, wie ein virtuelles Treffen des Landtagsabgeordneten Hans-Peter Storz (SPD) mit verschiedenen Integrationsbeauftragten aus dem Landkreis deutlich machte.

von Oliver Fiedler

Auch die Lagebetrachtung ist



Die Teilnehmer der digitalen Konferenz mit MdL Hans-Peter Storz. swb-Bild: Screenshot

vielfältig. **Monika Brumm, die Integrationsbeauftragte des Landkreises** sagt, dass man doch überrascht wurde von der neuen Welle, die eben auch wieder aus dem Nahen Osten, also aus Syrien kommt, und aus dem Irak, dem aktuell auch viele Menschen den Rücken kehren um in Europa, am besten in Deutschland, ein neues Glück zu wagen. Der Landkreis hatte sich in diesem Jahr auf rund 30 neue Flüchtlinge eingestellt, 120 waren es im November gewesen. Das Dilemma im Kreis: **die Kapazitäten sind ziemlich heruntergefahren worden.** Zwar entsteht in Radolfzell eine große Unterkunft als Ersatzneubau, aber der wird erst im kommenden Jahr fertig und wird nach den jetzigen Zahlen gar nicht ausreichen. 32

»Camps« gab es den Hochzeiten, jetzt noch neun. Es müssten dringend neue Gebäude gefunden werden. Die ablehnende Haltung der Stadt Singen und von **OB Bernd Häusler** wird von Integrations- wie Flüchtlingsbeauftragten mitgetragen. **Stefan Schlagowsky** von der Stadt Singen sieht die Nerven in mehrfacher Hinsicht blank liegen. Denn beobachtet werde, **dass die schon länger hier lebenden Flüchtigen und Asylbewerbern die »Neuen«, die nun in den Landkreis strömen als Konkurrenz empfinden würden, die ihre Chancen auf Integration, oder auf Arbeit verringerten. Das Sorge für Aggressionen.**

Ungleiche Verteilung

Singen jedenfalls sei in den letzten sechs Jahren immer über Grenzen gegangen und auch etwas erschöpft, zumal auch die Corona-Krise viele der Flüchtlinge und Asylbewerber zu Verlierern gemacht habe, wie **Bernhard Grunewald** vom Verein »InSi« bemerkten, der im Ehrenamt hier Integrationsarbeit nicht nur für Geflüchtete, sondern auch für Zuwanderer aus den EU-Staaten anbietet. Denn, die meisten der Kurse



Sozialdezernent Stefan Basel, OB Simon Gröger, Landrat Zeno Danner, Martina Misol (Regionalkoordinatoren Unterbringung Landkreis Konstanz), Staatssekretär Siegfried Lorek und Monika Brumm (Leiterin des Amtes für Migration und Integration Landkreis Konstanz) stehen beim Ortstermin vor dem Ersatzneubau der Gemeinschaftsunterkunft in der Kasernenstraße in Radolfzell. Diese soll im Sommer 2022 in Betrieb genommen werden. swb-Bild: Landratsamt

waren nicht zugänglich, home-schooling funktionierte da nicht. Nur fünf der Gemeinden und Städte im Landkreis würden die erforderliche Quote in der Anschlussunterbringung erfüllen, 19 aber nicht. Die seien immer noch damit beschäftigt Lösungen zu suchen, die meist »Container« heißt. **MdL Storz** selbst kann sich aber nicht vorstellen, dass es unbedingt nach Quote verteilt werden müsste zumal der Trend zur Stadt, und besonders nach Singen, bei Geflüchteten wie Zuwanderern erkenn-

bar sein. Für ihn wäre eine Umsiedlung zum Beispiel nach Hohenfels, schon so etwas wie ein »Outback«, was ihm in der Diskussion doch einiges an Kritik einbrachte. Die Tendenz in die Stadt bestätigte aber **Ajmal Farman** von »Unser Buntes Engen«, die wollen hier irgendwann weg, nach Singen oder Konstanz wo es auch viele Landsleute gibt.« Das Flüchtlingsarbeit auch sechs Jahre nach »Wir schaffen das!« nicht viel gelernt hat, unterstrich **Zahide Sarikas** aus Konstanz: **Für die Traumabe-**

handlung habe es nur ein Pilotprojekt am ZfP Reichenau gegeben. Auch sollten endlich mal die Diplome der Menschen anerkannt werden die hier ankämen, was viele Wege kürzer machen könnte. Die fordert auch klar eine »Mädchen WG« um hier Gefährdungen zu entschärfen. **Kathrin Leipold** von der Uni Konstanz, die wiederum Integrationsberater berät, stellte fest, dass man hier einfach immer noch zu viel »auf Sicht« fahre, aber bei dauernd hoch und runterschalten gehe der Motor kaputt.

Firma Aptar eröffnet jeweils ein Testzentrum in Eigeltingen und Radolfzell-Böhringen

PR-NEWS

Eine gesellschaftliche Verantwortung für Mitarbeiter und Bürger



Im Testzentrum Eigeltingen: Der Bürgermeister von Eigeltingen Alois Fritschi, Thomas Klofac, Geschäftsführer von Aptar, Angelina Katuncev, medizinische Mitarbeiterin, Ralf Fichtner, Werksleiter Eigeltingen, Robin Kunzelmann, Mitarbeiter Personalabteilung von Aptar und Holger Kiefer, Werksleiter Radolfzell-Böhringen.

Manchmal muss es ganz schnell gehen. So auch bei der Firma Aptar mit Standorten in Eigeltingen und Radolfzell-Böhringen mit insgesamt über 800 Mitarbeitern. Aufgrund der neuen Landesverordnungen zu 2G und 3G auch am Arbeitsplatz, musste innerhalb weniger Tage eine Lösung gefunden werden, sodass nicht-geimpfte Mitarbeiter ohne große Verzögerungen die erforderlichen, zertifizierten, täglichen Schnelltests vorweisen können. Zwar werden durch den Betriebsarzt von Aptar Impfungen vor Ort angeboten, aber auch das benötigt Zeit zwischen den Impfungen. So musste Robin Kunzelmann, Mitarbeiter in der Personalabteilung

von Aptar, zusammen mit dem Fairplay Management mit Sitz in Singen und dem Geschäftsführer Alexander Mehrle die Aufgabe in die Hand nehmen und hat es geschafft: In nur einer Woche konnten sowohl in Eigeltingen, als auch in Radolfzell-Böhringen jeweils ein Testzentrum an den Start gebracht werden. Nur so kann garantiert werden, dass der jeweils stattfindende 3-Schichtbetrieb ohne Produktionsstörungen fortgeführt werden kann. Deshalb sind für beide Testzentren auch ungewöhnliche Öffnungszeiten angesetzt. Thomas Klofac, Geschäftsführer von Aptar, ist dankbar: „Wir müssen der Gemeinde Eigeltingen und der Stadt Radolf-

zell danken für die gemeinschaftliche und schnelle Umsetzung der Zentren. Diese großen Aufgaben lassen sich nur bewältigen, wenn jeder Hand in Hand arbeitet.

Testzentrum Eigeltingen

Alois Fritschi, Bürgermeister von Eigeltingen, betont im Gespräch: „Ich bin dankbar und stolz, dass wir bei uns in Eigeltingen ein zweites Testzentrum anbieten können.“ Der Standort des Testzentrums am Eingang des Gewerbegebietes von Eigeltingen ist klug gewählt: So haben nicht nur die Mitarbeiter von Aptar einen kurzen Weg, sondern auch die



Im Testzentrum Radolfzell-Böhringen: Sabrina Maier Mitarbeiterin der Personalabteilung und Jasmin Jehle Personalleitung, beide von Aptar; Holger Kiefer, Werksleiter Radolfzell-Böhringen, Robin Kunzelmann, Mitarbeiter Personalabteilung von Aptar, medizinische Mitarbeiterin, Thomas Klofac, Geschäftsführer von Aptar und der Oberbürgermeister von Radolfzell Simon Gröger.

Mitarbeiter der umliegenden Handwerksbetriebe. Selbstverständlich sind auch alle Bürger und Mitarbeiter der umliegenden Gemeinden wie Orsingen - Nenzingen oder Aach herzlich eingeladen, dieses Testzentrum zu nutzen. Bereits jetzt werden über 110 Testungen am Tag vorgenommen, Tendenz steigend. Und wenn die Notwendigkeit gegeben ist besteht jederzeit die Möglichkeit, das medizinische Personal aufzustocken.

Testzentrum Radolfzell-Böhringen

Auch in Radolfzell-Böhringen ist das Testzentrum nicht weit vom

Standort entfernt: Gegenüber auf der anderen Straßenseite. In der ehemaligen Lehrwerkstatt, die erst seit zwei Monaten leer steht und sich so ein perfektes Timing ergeben hat, wurden Aufbauten vorgenommen und so eine abgetrennte Teststation aufgebaut. Simon Gröger, neuer Oberbürgermeister von Radolfzell, ist beim Pressetermin begeistert: „Danke an die Firma Aptar. Dafür, dass sie dieses Zentrum nicht nur für ihre Mitarbeiter, sondern eben auch der Öffentlichkeit zugänglich machen. Dafür, dass sie hier eine gesellschaftliche Verantwortung übernehmen. Das verdient großen Respekt. In diesen Zeiten müssen Politik, Verwaltung und

die Wirtschaft ihre Kräfte bündeln.“ Aktuell werden am Standort Böhringen täglich etwa 50 Testungen vorgenommen. Und auch hier können bei Bedarf die Kapazitäten erweitert werden.

K. Reih

Testzentrum Eigeltingen Öffnungszeiten: Mo – Fr, 13 – 22 Uhr Unter den Reben 1 78253 Eigeltingen
Testzentrum Radolfzell - Böhringen Öffnungszeiten: Mo – Fr, 13 – 22.00 Uhr Öschlestr. 85 78315 Radolfzell

125 Jahre mjo VERBANDS MUSIKFEST

13.05.2022 – 15.05.2022



SAMSTAG 14.05.2022

Konzert im **ORSINGER FESTZELT** um 20:30 Uhr
von Ernst Hutter & Die Egerländer Musikanter
- Das Original -

JETZT TICKETS KAUFEN UNTER
www.reservix.de

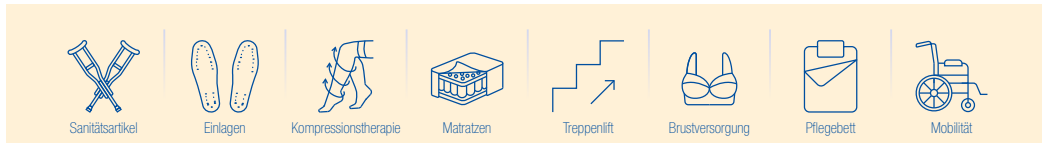
Unsere Premium-Partner

Autohaus
FRITSCHI

k&benz
WERBETECHNIK

EnBW

seliger
CREATING BRANDS



**Wir tun alles
für Ihre Gesundheit!**

mit **hochwirksamen TROTEC Luftreinigungsgeräten**
mit HEPA 14 Virenfiltern in unseren Geschäften

Wir schützen Ihre Gesundheit, deshalb gilt bei uns

- **Geimpft**
- **Genesen**
- **oder Getestet**

Bestens und sicher beraten

- **Bandagen,**
- **Kompressionstrümpfe,**
- **Orthesen,**
- **Pflegebetten,**
- **Rollatoren,**
- **Rollstühle**



wir freuen uns auf Sie!

Ihr Sanitätshaus mit dem gesunden **VIRENFILTER-Raumklima**

Tel. 07531 / 694470
Zähringerplatz 15
78464 Konstanz

07732 / 89030-99
Scheffel-Str. 10A
78315 Radolfzell

Tel. 07552 / 6628
Überlinger-Str. 9
88630 Pfullendorf

STELLENMARKT

jobs.wochenblatt.net

Gemeinde
Gaienhofen

Bei der Gemeinde Gaienhofen ist **zum nächstmöglichen Zeitpunkt**
eine Stelle in den Technischen Betrieben nachzubeseetzen.

Wir suchen daher in Vollzeit eine

Fachkraft für Abwassertechnik (m/w/d)

Weitere Informationen im vollständigen Text der Ausschreibung können
Sie auf unserer Internetseite www.gaienhofen.de erhalten.

Gemeindeverwaltung Gaienhofen

Auf der Breite 1, 78343 Gaienhofen, Tel. 0 77 35 / 99 99 - 100

Mitarbeiter w/m/d für halbtags gesucht!

Vielseitige Mitarbeiter im netten kleinen Team für Versand,
Bedienung der 3D-Drucker und allgemeine Bürotätigkeiten.
Englische Sprache von Vorteil. Gerne auch Quereinsteiger.

Kontakt:

Midgards-Messer, Obere Gießwiesen 18, 78247 Hilzingen
Tel. 07732-13379, mobil 0171 458 3223

E-Mail: info@midgards-messer.de

Reinigungskraft
per sofort für Radolfzell Seemaxx
gesucht. Tägl. Mo. bis Fr. - Sa. ca.
8.00 -bis 9.30 Uhr,
Tel. 0160/901 28 368

Fleisch und Feines
aus dem Hegau
**METZGEREI
Eckes**
Eigene Leckere Adresse

Wir suchen eine
Spülhilfe (m/w/d)

und eine
Reinigungskraft (m/w/d)
in Teilzeit oder auf Minijob-Basis.

Wir freuen uns auf Ihre kurze Bewerbung,
gerne auch per E-Mail.

Scheffelstraße 2 | 78234 Engen
Tel. 07733/5272 | Fax 07733/6072
www.metzgerei-eckes.de
bernd@metzgerei-eckes.de

**Wir suchen
Aushilfen / Springer
(m/w/d)**

für die Frühzustellung von
Zeitungen und für die Tag-
zustellung von arriva Brie-
fen im Gebiet Radolfzell,
Güttingen, Steißlingen.

Ansprechpartner.

Direkt-Kurier Zustell,
Druck und Logistik GmbH
Telefon 07531/999-1100
www.dkzdl.de/jobs

Top Hair SUCHT
FRISEURE & MEISTER
(m/w/d) in VZ/TZ
GERNE WIEDEREINSTEIGER
FÜR RADOLFZELL
• FLEXIBLE ARBEITSZEITEN
• SICHERER ARBEITSPLATZ
• AUFSTIEGSMÖGLICHKEITEN
& WEITERBILDUNGEN
INTERESSE?
0821-444 710 / 0170-637 25 47
FRISEURTRADITION SEIT 1048

**Freundliche, zuverlässige
Reinigungskraft (m/w/d)**
für die tägliche Reinigung auf
450,- €-Basis in Hilzingen gesucht.
SBR Reinigung
Fr. Bechler, Tel. 0151/15 37 87 69

Dussmann Service
Zur Verstärkung unseres
Teams suchen wir ab sofort
in Singen eine



**Servicekraft m/w/d
im Kiosk**

in Teilzeit, 20 Stunden/Woche,
Montag bis Freitag (15:00 bis 19:00 Uhr).

Zu den Anforderungen zählen sehr gute
Deutschkenntnisse, gute Umgangsfor-
men, gepflegtes Erscheinungsbild, Team-
fähigkeit und Führerschein Klasse B.

Haben wir Sie überzeugt? Der schnellste
Weg in unser Team ist die Online-
bewerbung. Besuchen Sie uns auf
www.dussmann.jobs

Ihr Kontakt
Dussmann Service Deutschland GmbH
Herr Brügger, Tel. 07731 80 25 40

Krisenfester Minijob bis 450,- €
Wir suchen Sie als zuverlässigen und verantwortungsvollen
Zusteller (m/w/d)
ab 18 Jahren für die Verteilung des **SÜDKURIER**
in Radolfzell, Markelfingen, Steißlingen.
Arbeitszeit zwischen 4.00 und 6.00 Uhr morgens.
Wir bieten durch die Systemrelevanz unseres Unternehmens in Zeiten der
Pandemie eine sichere und dauerhafte Hinzuerdienstmöglichkeit.
Ansprechpartner:
Direkt-Kurier Zustell, Druck und Logistik GmbH
Bewerben unter: www.dkzdl.de/jobs
Haben Sie Fragen? Rufen Sie an: 07531 999-1100

Rival®

**EINFACH
BEWERBEN:**
+49 7771 9361-30
oder ...

**FÜR UNSERE
KAUFMÄNNISCHE
SACHBEARBEITUNG /
AUFTRAGSBEARBEITUNG**

SUCHEN WIR AB SOFORT EINE Bürokraft (m/w/d)

AUFGABEN

- Stammdatenpflege, Erfassung von Bestellungen und Aufträgen mit anschließender Rechnungserstellung
- Reklamationsbearbeitung
- Terminisierungen, Ansprechpartner für Kunden und Speditionen

ANFORDERUNGEN
Kaufmännische Ausbildung | Eigeninitiative | Belastbarkeit | Teamfähigkeit | PC-Kenntnisse | Zuverlässigkeit.

Gerhard Haas GmbH & Co. KG | Heinrich-Fahr-Straße 17-19 | D-78333 Stockach
Melanie Engst | Tel.: +497771 9361-30 | personal@rival-haas.de | www.rival-haas.de

**IN WENIGEN
KLICKS ZUM
NEUEN JOB?!**

SINGEN

Bei der Stadtverwaltung Singen ist in der **Pressestelle** zum
nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

**Leiter der Presse- und
Öffentlichkeitsarbeit (m/w/d)**

zu besetzen.

Wir bieten Ihnen eine unbefristete Stelle mit einem vielseitigen und
hochaktuellen Aufgabengebiet in einem attraktiven Arbeits- und
Wohnumfeld. Die Vergütung erfolgt bis Entgeltgruppe 11 TVöD.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer
Homepage.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Oberbürgermeister
Bernd Häusler, (Telefon 07731-85100)
oberbuergemeister@singen.de gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum
09.01.2022.

**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal
unter www.singen.de.**

PFLEGEZENTRUM
Fachlich betreut.

ST. VERENA
persönlich unterstützt.

Personalreferent (m,w,d)
in Vollzeit

Wir bieten

- einen abwechslungsreichen, interessanten und sicheren Arbeitsplatz in einem engagierten und motivierten Team mit Schnittstellen in verschiedene Bereiche.
- viele Zusatzleistungen wie Lebensarbeitszeitkonto, betriebliche Altersvorsorge, Gesundheitsförderung (u.a. Hansefit) und vieles mehr.

Beginn: nach Vereinbarung
Ort: Rielasingen-Worblingen

Detaillierte Informationen:
→ www.st-verena.com/jobs

**Arbeiten im
sozialen Bereich**

SINGEN

Bei der Stadt Singen ist in der **Abteilung Schulsozialarbeit** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Teilzeitstelle mit 50 % als

Sozialarbeiter oder Sozialpädagoge (m/w/d)

zu besetzen.

Die Vergütung erfolgt entsprechend den persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe S12 TVöD SuE.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Informationen über die Singener Schulsozialarbeit finden Sie im Internet unter www.schulsozialarbeit-in-singen.de.

Bei Fragen wenden Sie sich an Frau Schons unter Tel: 07731 / 9597-59 oder schons@schulsozialarbeit-in-singen.de.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **09.01.2022**.

Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter www.singen.de.

Für die deutsche Exklave in der Schweiz in wunderschöner landschaftlicher Lage am Rhein mit ca. 1.500 Einwohnern suchen wir für unsere **Kindertagesstätte Rheinwiese** zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine motivierte und engagierte



Pädagogische Fachkraft (m/w/d) nach § 7 KiTaG oder Anerkennungspraktikant (m/w/d) im Wald

In Vollzeit (die Stelle ist teilbar), unbefristet.

Für unsere Waldgruppe, die im Oktober 2021 eröffnet wurde, suchen wir ab sofort eine naturverbundene, liebevolle pädagogische Fachkraft.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf www.buesingen.de/Aktuelles/Stellenanzeigen.

Detaillierte Informationen zu unserer Einrichtung und zur Konzeption erhalten Sie auf unserer Homepage www.buesingen.de/UnserBüsing/Kinder,Jugend&Familie.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens **16. Januar 2022** an die Kita Rheinwiese, Postweg 2, 78266 Büsingen a.H. oder gerne auch per Mail an scholz@buesingen.de.



Die Technische Betriebe Konstanz suchen zum 01.03.2022:



FACHKRAFT FÜR BAUMPFLEGEARBEITEN (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Leitung einer Arbeitsgruppe
- Organisation und Durchführung aller handwerklichen Baumarbeiten – Kronenpflege, Einbau von Kronensicherungen, Ausführung von Baumschutzmaßnahmen, Baumfällarbeiten

FACHKRAFT FÜR GRÜNPFLGE UND LANDSCHAFTSBAU (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Leitung einer Arbeitsgruppe
- Organisation und Durchführung von Grünpflegearbeiten und landschaftsgärtnerischen Arbeiten

HANDWERKLICHE FACHKRAFT FÜR DEN GRÜNPFLGE- UND FRIEDHOFSBETRIEB (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Gärtnerische Pflege und Unterhaltsarbeit auf den städtischen Friedhöfen oder Grünanlagen
- Mitwirkung bei Bestattungen, Gräberöffnungen und Sargtragedienst

Die ausführlichen Stellenanzeigen, weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz sowie den Zugang zum Bewerbungsportal finden Sie unter **konstanz.de/karriere**.



SCHIESSER

Wir suchen Dich ab sofort!

MITARBEITER LOGISTIK (w/m/d) VOLLZEIT, TEILZEIT, GERINGFÜGIGE BESCHÄFTIGUNG

In unserem SCHIESSER Standort in **RADOLFZELL**



Werde Teil der **SCHIESSER** Familie.
JOBS.SCHIESSER.com



Im KFZ-Meisterwerk verbinden wir Service-qualität und Know-How – für einen bestmöglichen Service rund ums Auto. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir zur Verstärkung unseres Teams in Vollzeit:

Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Wartungs-/ Instandhaltungsarbeiten
- Verschleißreparaturen und Fehlersuche
- Arbeiten an sämtlichen Automarken
- Diagnose und Fehlerbehebung an elektrischen und elektronischen Komponenten
- Reifenservice

Hohe Einsatzbereitschaft, große Eigeninitiative und Gewissenhaftigkeit sowie Team- und Kommunikationsfähigkeit setzen wir voraus.

Ihr Profil:

Sie arbeiten systematisch und selbständig und sind bereit, sich kontinuierlich weiterzubilden.

- Abgeschlossene Ausbildung zum Kfz-Mechaniker (m/w/d)
- Mehrjährige relevante Berufserfahrung wünschenswert
- Ausgeprägte Kunden- und Serviceorientierung
- Selbständige und zuverlässige Arbeitsweise
- Solide EDV-Kenntnisse

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis
- Übertariflichen Lohn
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Arbeitsumfeld in einem inhabergeführten Unternehmen
- Eine neue Werkstatt auf dem höchsten Stand der Technik
- Attraktive Projekte und Weiterbildungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbungsmappe mit Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnissen gerichtet an Herrn Oliver Gebert, per E-Mail an kontakt@kfz-meisterwerk.de oder per Post an:

KFZ-Meisterwerk, Oliver Gebert
Josef-Schüttler-Str. 47 | 78224 Singen (Hohentwiel)
Tel. +49 7731/83 60 400

WOCHENBLATT



Das Wochenblatt sucht **Zusteller (w/m/d)** für die Verbreitungsgebiete **Singen und Umgebung**
Zustellung am Mittwoch - ab 15 Jahren - gerne auch Rentner



Wir freuen uns über Ihre vollständige Bewerbung an vertrieb@wochenblatt.net oder direkt über den QR-Code.

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG

Hadwigstraße 2A - 78224 Singen
Vertrieb: 07731 / 8800 -44



WOCHENBLATT



Orizon GmbH ist Ihr kompetenter Partner, wenn es darum geht, am Arbeitsmarkt Profil zu zeigen. Denn unsere individuelle, persönliche Betreuung und Beratung stellt sicher, dass Sie den Job finden, der am besten zu Ihnen passt. Aktuell suchen wir:

• **Produktionshelfer und Facharbeiter für die Aluminiumverarbeitung (m/w/d)**

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme.

• **Produktionshelfer Gießerei (m/w/d)**

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen.

• **Produktionshelfer (m/w/d)**

für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, kostenloser Fahrservice ab Singen.

Wir nehmen den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten ernst: www.orizon.de/datenschutzvereinbarung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Orizon GmbH
Niederlassung Bodensee-Baar
DAS 3 / Wehrstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731/4201-4
www.orizon.de
E-Mail: Bewerbung.Bodensee-Baar@orizon.de



Unser Job ist gutes Personal

Wir eröffnen Perspektiven



Das Berufliche Trainingszentrum (BTZ) im bfz Unterallgäu • Bodensee • Oberschwaben in **RADOLFZELL** sucht freiberufliche **REFERENTEN (m/w/d)** für den Unterricht im Fachbereich



Lager / Logistik

Unsere Teilnehmer*innen sollen einen vertieften Einblick in dieses Berufsfeld erhalten.

Ihre Qualifikation:

Berufs- oder Studienabschluss im Bereich Lager / Logistik und Lehrererfahrung (AdA von Vorteil).

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich!

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an info-ubo@bfz.de. **Anfragen telefonisch unter 08331/9584-49**

Berufliche Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gGmbH

www.bfz.de



Die KASPER GmbH aus Rielasingen ist ein familiengeführtes Unternehmen im Bereich Werbetechnik und der Herstellung von Akustik- und Lichtprodukten. Auf Grund der Ausweitung unserer Geschäftsfelder suchen wir ab sofort zur Verstärkung unseres Teams:

Vertriebsinnendienst m/w/d

Werbetechniker m/w/d

Monteur m/w/d

Mehr Infos unter www.kasper.de/jobs
bewerbung@kasper.de

KASPER GmbH | 78239 Rielasingen
Rudolf-Diesel-Straße 2
Fon: 07731/2000 | www.kasper.de



SCHALLSAUGER®
EINFACH PERFERTE RAUMAKUSTIK



LED LIGHTBOXX®

Aufsichtspersonal in Teilzeit

Für unsere Spielodrome Spielhalle in **Gailingen (Hochrhein)** gesucht.

Kontakt: Herr Schmiedt

Mobil 0172-626 80 53, E-Mail: a.schmiedt@braun-automaten.de



WOHNER · LANG + PARTNER

Steuerberatungsgesellschaft mbB · Wirtschaftsberatung

Wir bieten einen Ausbildungsplatz zur/m

Steuerfachangestellten (w/m/d)

oder Bachelor of Arts (w/m/d)
Fachrichtung Steuern und Prüfungswesen

AUSBILDUNG BEI WSW BEDEUTET

- vielseitige, solide und abwechslungsreiche Ausbildung mit modernen Kommunikationsmitteln
- selbstständiges eigenverantwortliches Arbeiten

- haben Abitur (für B.A.), Wirtschaftsschulabschluss oder BK mit gutem Notendurchschnitt
- arbeiten gerne mit Menschen und haben Spaß am Umgang mit Zahlen und Gesetzestexten

- krisensicherer Ausbildungsberuf – i. d. R. mit Übernahme nach Ende der Ausbildung / Studium
- moderner Arbeitsplatz, gutes Arbeitsklima
- regelmäßige Fortbildung

Der beste Start in Ihre Karriere – eine qualifizierte Ausbildung!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

WSW WOHLNER LANG + PARTNER mbB
Schwarzwaldstraße 11
78224 Singen
info@wsw-wohner.de
www.wsw-wohner.de

„Versandmitarbeiter (m/w/d)“ 40 Stunden – zum 15.01.2022

Ihr Profil:

- Sie bringen erste Erfahrungen im Bereich Versand und Lager mit (nicht zwingend notwendig)
- Sie besitzen gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Sie haben keine Angst vor dem Umgang mit Zahlen
- Sie arbeiten selbstständig, konzentriert und sorgfältig.
- Sie arbeiten gerne im Team.

Ihre Aufgabengebiete:

- Verpackungsarbeiten
- Versandvorbereitung
- Zusammenstellen von Lieferungen
- Unterstützung in der Produktion

Bewerbung per Post oder E-Mail an:
poli@polirapid.de
POLIRAPID Dr. Montemarlo GmbH & Co KG
Josef-Schüttler-Strasse 49
78224 Singen, Tel. 07731/947220

Lust auf 3.000,- Gehalt?

Ausbildung zum Lokführer (m/w/d) in Singen.

100 % Jobgarantie,
Finanzierung über Kostenträger,
telefonische Beratung
Tel. 0911-360 693 50
bildung@dispo-tf.de
lokführerwerden.de

Neues Jahr NEUES GLÜCK

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später:

Kundenmanager Büro (m/w/d)
Anlagenmechaniker (m/w/d)
Kundendienstmonteur (m/w/d)

Was wir bieten:

- flexible Arbeitszeiten • gutes Betriebsklima • ständige Fort-/Weiterbildung
- Job-Bike-Leasing • Vermögenswirksame Leistungen
- Betriebliche Zahnzusatzversicherung und Altersvorsorge

Kumpf & Arnold GmbH
Hohenkrähenstraße 4 | 78224 Singen
info@kumpfundarnold.de
Tel.: (+49) 07731 / 79 40 94-0
www.kumpfundarnold.de

KUMPF & ARNOLD
Heizung | Sanitär | Elektro | Klima



www.wochenblatt.net/werbewirkung



Die PR-Anzeige hatte den gewünschten Erfolg.

Es haben sich Planer, Bauleiter und Unternehmer wie auch Bürger gemeldet,

also eine breite Öffentlichkeit, die Interesse

an dem nachhaltigen ressourcenschonenden Beton hat.

Thomas Kohler, Kieswerk Kohler
Dezember 2021



**SERVICEHAUS
SONNENHALDE**
...die Profis in Sachen Pflege!

Mehr als nur ein Job ...

Wir suchen Verstärkung für unser Team in **Singen**. Sie sind aufgeschlossen, haben Freude am Kontakt mit Menschen und bringen Einfühlungsvermögen mit? Dann suchen wir Sie und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Wir suchen Mitarbeiter für die **Hauswirtschaft** und als **Betreuungsassistenten!**

Oder bereiten Sie den Menschen als **Frühstücksbetreuung** einen schönen Start in den Tag!

Teilzeit- oder Vollzeit, variable Arbeitszeiten? Wir richten uns auf Ihre Bedürfnisse ein!

Wir freuen uns darauf Sie kennen zu lernen!

 Servicehaus Sonnenhalde | Sylva Freudenberg | Kelttenstraße 10
72829 Engstingen | Telefon: 0 71 29 / 93 79-0

www.servicehaus-sonnenhalde.de

MITARBEITER GESUCHT

BRAUN setzt mit Erfolg Maßstäbe!

Wir sind ein modernes, expansives Möbelunternehmen mit 10 Einrichtungshäusern.

Für unser Wohnkaufhaus in Singen suchen wir zum baldmöglichsten Termin:

Verkaufsmitarbeiter (m/w/d)
für unsere Boutique- und Heimtextabteilung, in Vollzeit oder 80 % Teilzeit (auch samstags)

Verkaufsmitarbeiter (m/w/d)
für unsere Teppichabteilung, in Vollzeit

Lagerist (m/w/d)
In Vollzeit

Möbel- und / oder Küchenmonteur (m/w/d)
In Vollzeit

Das bieten wir Ihnen:

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen, interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem erfolgreichen, familiengeführten Unternehmen mit gutem Betriebsklima. Ein angemessenes Gehalt, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie andere soziale Zusatzleistungen sind bei uns selbstverständlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, per Mail mit PDF-Anhang oder über unser Stellenportal (www.braun-moebel.de/stellenangebote/). Alle wichtigen Einzelheiten besprechen wir gerne mit Ihnen in einem persönlichen Gespräch.

SUB-Unternehmer als:

Möbel- und Küchen-Montageservice

Ihre Aufgaben:

- Lieferung von Qualitätsmöbeln und -küchen
- Möbel- und Küchenmontagen vor Ort
- Kundendienstaufträge

Anforderungen:

- eigener LKW (Miete oder Kauf)
- entsprechendes Werkzeug vorhanden
- Montageerfahrung

Das bieten wir Ihnen:

Wir bieten Ihnen einen abwechslungsreichen, interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz in einem erfolgreichen, familiengeführten Unternehmen mit gutem Betriebsklima.

Seriöse Bewerber, die eine langfristige Geschäftsverbindung mit einem erfolgreichen Unternehmen anstreben, bitten wir um ein schriftliches Angebot oder Terminvereinbarung mit Hr. Baron.

BRAUN 

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen

Carl-Benz-Str. 22
78224 Singen
Telefon: 07731/8758-0
info@bmc-si.de



Wir, die Hirsch-Line GmbH, sind ein flexibles, mittelständisches Metallverarbeitungsunternehmen mit Schwerpunkt in der Lohnfertigung von Blechbauteilen. Wir fertigen individuelle Blechbauteile, Dachentwässerungssysteme sowie Design Lochbleche an. Um unser Team zu erweitern, suchen wir kreative Köpfe, die neue Ideen einbringen und Spaß an Designlösungen haben.

Wir suchen am **Standort Stockach** zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Schlosser / Metallbauer / Blechner /
Mitarbeiter Produktion (m/w/d)**

Deine Aufgaben:

- Du bist für die Erstellung und Bearbeitung von Werkstücken aus Stahl, Edelstahl und Aluminium nach Zeichnung verantwortlich.
- Durch deinen sicheren Umgang mit Schlagschere, Kantbank, Coil-Spaltanlage, Stanzmaschine und gängigem Handwerkzeug unterstützt du das Team der Blecherei in allen Bereichen.
- Du bist bei verschiedenen, abwechslungsreichen Produktionsvorgängen beteiligt, dazu gehört u.a. das Zuschneiden, Abkanten und Schweißen von Blechen.

Dein Profil:

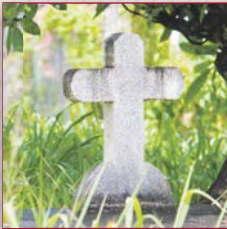
- Du hast eine erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung, vorzugsweise als Schlosser, Blechner, Industriemechaniker (Fachrichtung Blechbearbeitung) oder ähnlichem.
- Auch als Quereinsteiger bist du herzlich willkommen bei uns! Erste Erfahrung in der Metall-/Blechverarbeitung wären dabei von Vorteil.
- Du weist Kenntnisse im Bereich Konstruktionsbau und Blechbearbeitung auf.
- Du bist handwerklich geschickt, hast ein gutes technisches Verständnis und bist teamfähig.
- Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir voraus; ein Staplerführerschein und ein Schweißschein sind von Vorteil.

Ihre Vorteile:

- Eine abwechslungsreiche, interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit mit attraktivem Gehalt.
- Ein aufgeschlossenes Team und eine offene Arbeitsatmosphäre.
- Ein nachhaltiger Arbeitsplatz in einem Zukunftsmarkt - wir arbeiten für die nächste Generation!
- Das persönliche Umfeld eines kleinen Familienunternehmens.
- Die Möglichkeit zur Weiterbildung.

Jetzt bewerben!

Hirsch-Line GmbH
Kontakt: Piero Chirco | Friedrichstr. 12 | 78120 Furtwangen | Tel.: +49 (0) 7723 92 982-11
E-Mail: info@hirsch-line.de | www.hirsch-line.de



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die unseren lieben Mann, Vater und Bruder

Antonio Sestito

auf seinem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen
Teresa Sestito

Singen, im Dezember 2021

Seelenamt ist am Sonntag, den 19.12.2021 um 10.30 Uhr in der St. Josef Kirche in Singen.

Nachruf

Alles hat seine Zeit,
es gibt eine Zeit der Freude, eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schweigens, eine Zeit der Trauer
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

Die Klienten und Mitarbeitenden des Ambulant Betreuten
Wohnens, der Seniorenbetreuung und vom Team Pirmin trauern um

Brigitte Heim

die am 01.12.2021 im Alter von 74 Jahren verstorben ist.

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Erzbergerstr. 25, 78224 Singen

Von uns gegangen nach seinem Lebensmotto: I did it my way

Nach kurzer, schwerer Krankheit haben wir in Liebe
Abschied genommen von unserem einzigartigen
Vater, Opa und Uropa

Kuno Kroschewski

* 27.11.1938 † 08.12.2021

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

In stiller Trauer und Dankbarkeit
Ruth, Jürgen und Lars mit Familien



In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Bärbel Fuchs

Wir werden Dich vermissen.

In liebevoller Erinnerung
das NORMA-Team Radolfzell

Danksagung

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist
tröstend zu erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung
ihm entgegengebracht wurde.



Johann (Hans) Partlitsch

Wir bedanken uns bei allen, die ihr Mitgefühl und ihre
Anteilnahme durch Wort, Schrift sowie Blumen-, Kranz-, Messe-
und Geldspenden bekundeten und bei allen, die ihm die letzte
Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank Herrn Diakon Ehinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
und die tröstenden Worte.

Überlingen am Ried,
im Dezember 2021

Zlata und Diana

Todesanzeige &
Danksagung

Jakob Prediger

* 15. Juli 1960 † 4. Dezember 2021

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Paulina
Tatjana und Waldemar
mit Celina und Leana
Eugen und Viktoria
mit Melissa, Sophie und Levian
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung fand im engsten Familien- und Freundeskreis
auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.



Die Todesstunde
schlug zu früh,
doch Gott, der Herr
bestimmte sie;
Gott schenke ihm
die ewige Ruh'!

DER LIEBEN GEDENKEN
MIT DEM ...



WOCHENBLATT



Die Berge waren sein Himmelreich und sein Gotteshaus zugleich.
Am Fuße derselben welche er einst erklommen,
hat er nun seine letzte Ruhestätte genommen.

Auf seinem letzten Weg haben wir uns von meinem lieben
Vater in aller Stille, seinem Wunsch entsprechend,
verabschiedet.

Gerhard Schmidt

* 5. März 1926 † 24. November 2021

Besonderen Dank gebührt dem Rettungsteam des DRK,
der Praxisgemeinschaft Dr. Henke/Dr. Hermes,
sowie besonders den gesamten Damen der Anmeldung.

Für die erwiesene Anteilnahme sage ich hiermit meinen
herzlichsten Dank.

Radolfzell,
im Dezember 2021

Bärbel Schmidt
Lydia und Peter Schmidt mit Familie
Sonja und Michael Banka

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung eine Gnade.

Nach einem arbeitsreichen Leben und langer Krankheit
nehmen wir Abschied von meinem Mann, unserem Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Josef Bader

* 26.05.1934 † 13.12.2021

Hab Dank für alles, was Du für uns getan hast.



Liggeringen,
Bodenwaldweg 1

Deine Brigitte
Bärbel und Marco mit Nadine
sowie Heinz Hummel
Jörg, Susi und Moritz
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Montag, den 20. Dezember 2021 um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof in Liggeringen statt.





Franz Reiser
† 15.12.2018

*Nichts und niemand kann uns trennen,
auch das nicht, was wir Sterben nennen,
der Tod kann Liebe nicht vertreiben,
weil du mich liebst, drum darf ich bleiben.*

*Nur jener, den man nicht vermisst,
in Wahrheit auch gestorben ist.*

Papa wir vermissen dich so sehr.



In stillem Gedenken an
Carmen Fürst
† 16.12.2020

Trauer kann man nicht sehen, nicht hören,
man kann sie nur fühlen. Sie ist ein Nebel, ohne Umrisse.
Man möchte diesen Nebel packen und fortschieben, aber die
Hand fasst ins Leere. Du warst und bist immer in unseren Herzen.
Deine Mama, deine Schwester und deine Freundin Antonetta

FAMILIENANZEIGEN

» In einer Situation, die sehr persönlich und emotional ist und in der in kurzer Zeit sehr viele Entscheidungen zu treffen sind, möchte ich Sie unterstützen und Ihnen behilflich sein. «

... Ihre Anzeigenberaterin für die Familienanzeigen



» ICH BIN FÜR SIE DA! « **TINA CAPUTO**

Tel: 07731 / 8800-122 familienanzeigen@wochenblatt.net

» **WOCHENBLATT**



Von der Erde gegangen,
im Herzen geblieben.

Wir nehmen Abschied von
Patrick Geiger
* 19.6.1976 † 27.11.2021

In stiller Trauer
Johanna Geiger
Cornelia Miczuga mit Familie
Gerhard Geiger mit Familie

78247 Schlatt am Randen
Die Verabschiedung findet im engsten Familienkreis statt.

Das Oldtimer & Fahrzeugmuseum Engen e.V.
hat einen schweren Verlust erlitten und trauert um seinen
Vereinskameraden

Hermann Bohner

Unser Mitgefühl gilt seinen
Angehörigen und seinem Verein.
Wir werden Hermann Bohner
ein ehrendes Andenken bewahren.

Klaus de Monte
1. Vorsitzender





Weint nicht, weil es vorbei ist,
lacht, weil es schön war.

Wir trauern um unser Ehrenmitglied
ERICH FLAIG
Er hat unser Vereinsleben in vielen
Jahren aktiv mitgelebt und mitgeprägt.

DANKE. Kanu-Club Radolfzell e.V.



Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich in stiller Trauer
um unseren lieben
Karl Schoch
* 05.02.1929 † 06.11.2021
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Frau Meisel für die
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Hildegard Schoch
Hilzingen, im Dezember 2021



Herzlichen Dank
sagen wir allen, die mit uns
gemeinsam von unserer Mutter,
Schwiegmutter und Oma
Josefine Löhle
Abschied genommen haben und ihre Anteilnahme
und Verbundenheit in vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten.

Margot
Heidrun
Udo und Alexandra
Andre und Luisa

Wangen,
im Dezember 2021

Als die Kraft zu Ende ging,
war die Erlösung eine Gnade.

Nach kurzer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied
von unserer geliebten Mutter

Erika Krüger
* 10.10.1931 † 10.12.2021



In stiller Trauer
Bettina Boshüsen
Ralph Krüger
sowie alle Anverwandten

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



Nach einem selbstbestimmten und
erfüllten Leben entschlief unsere
liebe Mutter, Schwiegmutter,
Oma, Uroma, Lebensgefährtin,
Schwester, Schwägerin und Tante
Theodora Wargenau
geb. Gerschoewsky
* 06.09.1930 † 10.12.2021

In stiller Trauer
Christine und Ute
mit all ihren Lieben

Gottmadingen, im Dezember 2021
Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis im
Ruhewald in Gottmadingen statt.

Erinnerungen sind kleine Sterne,
die tröstend in das Dunkel unserer Trauer leuchten.



Traurig nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann,
unserem Vater, Opa, Bruder,
Schwager und Onkel
Horst Hodel
* 19.4.1937 † 8.12.2021

Deine Hildegard
Daniela, Claudia und Katja
Marco, Melissa und Jenny
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Freitag, dem 17.12.2021, um 11:00 Uhr auf
dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Hildegard Hodel, Servicehaus Sonnenhalde,
Schaffhauser Str. 9, 78224 Singen

In liebevoller Erinnerung zum 1. Todestag von
Jože Miklavžin
* 28.08.1945 † 17.12.2020



Ein Teil von Dir wird immer in uns
weiterleben und
ein Teil von uns wird immer bei Dir sein ...

Du fehlst uns so sehr.

In ewiger Liebe:
Deine Cilika, Deine Kinder,
Deine Schwieger- und Enkelkinder

Statt Karten **DANKSAGUNG**

Für die aufrichtige Anteilnahme beim Heimgang unseres lieben
Hermann Beil

sagen wir auf diesem Weg unseren herzlichen Dank.

Besonderen Dank

- Herrn Pfarrer Dr. Waldvogel für die würdevolle Trauerfeier
- dem Musikverein Bietingen für den ehrenden Nachruf und die musikalische Gestaltung der Trauerfeier
- der Sozialstation Gottmadingen für die tatkräftige Hilfe
- dem Bestattungsinstitut Maier für die gute Unterstützung

Bietingen, im Dezember 2021 Im Namen aller Angehörigen
Ruth Beil

**DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM ...**



» **WOCHENBLATT**

Nachruf

Wir trauern um unseren Mitarbeiter i. R.
Herrn Hermann Beil
der am 03.12.2021 im Alter von 73 Jahren verstorben ist.
Herr Beil war über 40 Jahre in unserem Betrieb als Maler und Lackierer beschäftigt,
bevor er 2004 in seinen wohlverdienten Ruhestand ging. Wir haben ihn in all dieser Zeit
als engagierten und gewissenhaften Mitarbeiter kennengelernt, der bei der Kundschaft
und Kollegen große Anerkennung fand. Unsere Gedanken sind bei seiner Schwester Ruth.

**Malerbetrieb Klaus Heinemann
Gottmadingen**



*Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.*



Nach kurzer, schwerer Krankheit und erfolglosem Kampf nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserem über alles geliebten

Dieter Schwachhofer

* 10.4.1960 † 12.12.2021

Du bleibst in unseren Herzen
Deine Brigitte
Sabine und Andre
Sandra und Niklas
Oma Rosa
und alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 21.12.2021, um 15.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

NACHRUF

Für uns alle unfassbar war der Tod unseres Mitarbeiters

Herrn Dieter Schwachhofer

der zu früh im Alter von 61 Jahren verstarb und dies hat uns zutiefst betroffen gemacht.

Herr Schwachhofer war über 40 Jahre in unserem Unternehmen tätig. Er arbeitete zuletzt als Prüfer im Produktionslabor innerhalb des Qualitätsmanagements unserer Veredelung.

Wir verlieren mit ihm einen engagierten und sympathischen Mitarbeiter und Kollegen, der sich mit großer Kompetenz und Motivation einen festen Platz in unserem Unternehmen erarbeitet hat.

In dankbarer Erinnerung nehmen wir Abschied von dem Verstorbenen und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Seine Persönlichkeit und Verdienste bleiben unvergessen.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie und seinen Angehörigen.

Geschäftsführung und Betriebsrat
Amcor Flexibles Singen GmbH



STEINHANDWERK
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach
Fon 077 71 / 24 62 · Fax 077 71 / 41 60
info@steinhandwerk.de
www.steinhandwerk.de

WOCHENBLATT

seit 1967

Standesamt im Wochenblatt!

Liebe Leserinnen und Leser,

in den letzten Jahrzehnten haben wir Ihnen jeden Monat die standesamtlichen Nachrichten präsentiert. Weil die Kommunen in unserer Region mittlerweile mit einem EDV-Dienstleister zusammenarbeiten, der einen Export der Daten nicht mehr erlaubt, können wir die standesamtlichen Nachrichten leider nicht mehr veröffentlichen.

Wenn Sie die Geburt ihres Kindes im Wochenblatt veröffentlichen wollen, dann haben wir dafür preisgünstige und attraktive Angebote.

Tina Caputo steht Ihnen unter 07731/8800122 oder per Mail unter: familienanzeigen@wochenblatt.net zur Verfügung.

Ihr Wochenblatt

Was du im Leben hast gegeben, dafür ist jeder Dank zu klein.
Du hast gesorgt für deine Lieben von früh bis spät, tagaus – tagein.
Du warst im Leben so bescheiden, nur Pflicht und Arbeit kanntest du,
mit allem warst du stets zufrieden, nun schlafe sanft in ewiger Ruh'.

Nach einem arbeitsreichen Leben nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager, Paten und Onkel

Willi Sauter

* 14.06.1948 † 05.12.2021

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Karin
Yvonne und Reinhold
Markus und Sabine
Tobias mit Melanie, Lena mit Manuel
Kevin, Florian und Ronja
sowie alle Anverwandten

Welschingen

Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung am Donnerstag, den 16.12.2021, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Welschingen.
Seelenamt am Sonntag, den 19.12.2021, um 10.30 Uhr in der Kirche in Welschingen.



Nachruf

der Motoryachtclub Radolfzellersee. e. V.



trauert um den Verlust seines Gründungs- und Ehrenmitglieds

Paul Baldrich

der von uns gegangen ist. Wir danken ihm für seine aktiven Jahre als Mitglied sowie seine Freundschaft und sein Wirken in unserem Verein. Der Verstorbene war seiner Familie ein fürsorgliches Vorbild und seinen Freunden ein lebenswerter Partner, der uns stets unvergessen bleibt.

Der Vorstand und Mitglieder



Ich glaube, dass wenn der Tod unsere Augen schließt, wir in einem Lichte stehen, von welchem unser Sonnenlicht nur der Schatten ist.
Arthur Schopenhauer

Im gesegneten Alter von 93 Jahren ist meine liebe Mutter zu Hause friedlich eingeschlafen.

Irene Schroff

geb. Hug
* 13.07.1928 † 11.12.2021

Ich bin sehr traurig
Dr. Wolfgang Schroff

Gottmadingen, im Dezember 2021

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 22.12.2021 um 15.00 Uhr auf dem **Waldfriedhof in Singen** statt. Statt Blumen bitte ich um eine Spende an die Fränkische Provinz der Dominikanerinnen Neustadt/Main für die Sozialarbeit von Sr. Casilda und Sr. Leona, Kwazulu, Südafrika auf das Konto: DE08 7509 0300 0003 0159 04, Stichwort „Irene Schroff“



*Ich hab das Leben überwunden,
bin nun befreit von Angst und Pein,
denkt oft an mich in frohen Stunden
und lasst mich immer bei euch sein.*

Nach Gottes heiligen Willen entschlief nach längerer, schwerer Krankheit mein lieber Mann, unser herzensguter Vater, Opa, Bruder, Schwager, Pate und Onkel

Hans Krüger

* 05.10.1936 † 06.12.2021

Wir sind sehr traurig
Herta
Elke und Reinhard mit Laura
Lothar
Alexander und Vanessa
Horst
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 17.12.2021 um 14.00 Uhr in der Peter-und-Paul-Kirche in Mühlhausen statt.

NACHRUF

Wir trauern um unseren am 06.12.2021 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Herrn Hans-Jürgen Krüger

Herr Krüger gehörte über 27 Jahre unserer Firma an. Er war Mitarbeiter in unserem Umschmelzwerk und trug so zum Erfolg des Unternehmens bei. Dafür möchten wir ihm unseren Dank aussprechen. Ende Oktober 1996 trat Herr Krüger in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Krüger als zuverlässigen Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Constellium Singen GmbH



Wenn der Weg zu Ende geht,
hinterlässt er die Spuren des Lebens.

Gert Klebe

* 8.4.1951 † 6.12.2021

Wir nehmen Abschied
Ursula und Rolf Schaffner mit Familie
alle Freunde und Bekannte
Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Mittwoch, den 29.12.2021 um 14.00 Uhr
auf dem Friedhof in Worblingen statt.

Traueradresse: Ursula Schaffner, Untere Haselstr. 6, 78224 Singen

Nachruf

Die Landseniorinnen und Landsenioren trauern um Ihren Bezirksvorsitzenden der Bodenseekreisverbände des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverbandes e.V.,

Herrn Georg Renner

der kurz vor seinem 77. Geburtstag überraschend verstorben ist.
Mit Georg Renner geht ein großartiger Mensch von uns, der den Landsenioren-
verband seit 2012 gelenkt hat.
Viele Veranstaltungen hat Georg für die Landseniorinnen und Landsenioren organisiert
und durchgeführt. Sein Name ist untrennbar mit den Landsenioren im BLHV.
Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Frau Agnes und seiner Familie.
Für den Landseniorenverband im BLHV e.V.
Armin Zumkeller (Geschäftsführer)
Karl Wachter (stellv. Bezirksvorsitzender)



Wir sagen Danke Peter Grau

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren,
aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Liebe,
Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde.
Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Sieglinde Grau
Dr. Silke Grau-Wöhrle
Dr. Sandra Grau-Richards



Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.
(Joseph von Eichendorff)

Friedrich Erhardt

* 03.10.1942 † 06.12.2021

In liebevoller Erinnerung
Markus und Sabine Schmid
Sascha
Marco und Janine

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 17.12.2021 um 13.30 Uhr
auf dem Friedhof in Bankholzen statt.

Danksagung

Traurig sind wir, dass wir Dich verloren haben.
Dankbar sind wir, dass wir mit Dir leben durften.
Getröstet sind wir, dass Du in Gedanken weiter bei uns bist.

Leopoldine Alice Samson

Wir danken allen, die uns in der Zeit des Abschiednehmens und in der Zeit der
Trauer begleitet und uns auf so vielfältige und liebevolle Weise bedacht haben.
Es ist schön zu wissen, dass man diesen Weg nicht alleine gehen muss.

Markelfingen, im Dezember 2021

André, Christophe und Corinne

Todesanzeige und Danksagung

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir gehen.
Albert Schweitzer



Traurig nahmen wir Abschied von meinem
lieben Ehemann, Schwager, Onkel

Hans-Jürgen Karpe

* 24.04.1937 † 29.11.2021

Deine Ute
Angelika Schmid mit Familie
Katharina Bruch mit Familie

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.



Herzlichen Dank

möchte ich allen sagen, die mich auf dem letzten Weg
meiner lieben Frau

Hildegard Baldszuhn

begleitet haben. Viele liebe mitfühlende Worte waren
mir Trost.

Herzlichen Dank für die professionelle und liebe
Pflege, über Jahre, der Sozialstation Hegau-West in
Gottmadingen.
Ebenso herzlichen Dank an Herrn Pfarrer Dr.
Waldvogel für die würdevolle Trauerfeier.
Für Orgelspiel und Gesang, auch für das von ihr
beliebte „Lourdeslied“, möchte ich mich bei unseren
Freunden Margret und Renatus bedanken.

Im Namen aller Angehörigen
Horst Baldszuhn

Bietingen, im Dezember 2021

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem lieben Sohn, Bruder und Onkel

Eugen Vogel

* 17.05.1987 † 07.12.2021

Wir vermissen Dich sehr

Deine Mama und Dein Papa
Natalia
Daniel und Michael
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet heute, Mittwoch, den 15.12.2021, um 13.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof in Singen statt.

Die Liebe bleibt,
wenn alles geht,
weil sie das Leben
überlebt denn sie ist
stärker als die Zeit;
wenn alles geht –
die Liebe bleibt...



Horst Wenzel

Singen, im Dezember 2021

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es tut
gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

D Für die vielen tröstenden Worte, gesprochen oder
geschrieben,
A für jede herzliche Umarmung,
N für jeden Händedruck, wenn die Worte fehlten,
K für die Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit,
für alle Schrift-, Geld-, Kranz- und Blumenspenden,
E für jedes stille Gebet bei der Beisetzung.

Im Namen aller Angehörigen
Eva Wenzel



Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke, die uns an dich erinnern und glauben lassen, dass du immer noch bei uns bist.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir:
Herrn Dr. Rosswag / Herrn Dr. Stoll mit Team der Sozialstation Hegau West e.V., Gottmadingen dem Bestattungsinstitut Koller, e.K., Herrn Thomas Schäuble, für die wundervolle Begleitung durch diese schwere Zeit

Georg Kuppel

Steißlingen, im Dezember 2021

Isolde und Susanne mit Familien



Sein Leben sollte nicht fertig sein, es gab noch so viel zu sehen.
Er war ein ganz besonderer Mensch und ist nun frei.
Mit einem Lächeln auf den Lippen ist er im Beisein seiner Familie eingeschlafen.

Wolfgang Steinebrunner

* 07. Mai 1944 † 12. Dezember 2021

Wir vermissen dich
Deine Vroni
Diana mit Nico und Lisa, Alicia und Philipp
Evi und Rolf mit Familie

Rosenkranz heute, Mittwoch um 18.15 Uhr in der St.-Remigius-Kirche in Steißlingen.
Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 16. Dezember 2021 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Steißlingen statt.



Danksagung

In den schweren Stunden des Abschieds von unserer lieben

Margarethe Hägert

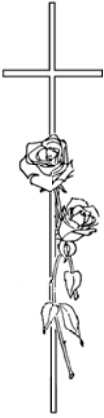
„Gretl“

durften wir vielfältige Beweise aufrichtiger Verbundenheit und Wertschätzung erfahren.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Hahn (Tengen), Herrn Pfarrer Weber (Hilzingen), allen Nachbarn und Freunden, die uns ihre Anteilnahme durch Worte, Karten, Blumen und Geldspenden bekundeten sowie dem Bestattungshaus Homburger.

Im Namen aller Angehörigen
Edelfried und Jürgen mit Familien

Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,
der Schmerz das Lächeln einholt, dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.



Es war schön, dass Du Deine letzten Lebenstage in unserer Nähe verbringen konntest. Nun müssen wir Abschied nehmen.

Lotte Hornung

geb. Wegmann

* 04.09.1928 † 13.12.2021
in Nürnberg in Gottmadingen

In liebevoller Erinnerung
Petra Hornung-Kahl und Walter Roman
Traudi

Randegg, im Dezember 2021

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet in Nürnberg statt.

Es tut uns weh, den geliebten Menschen zu verlieren und doch tut es gut, so viel Anteilnahme zu erfahren.



Ewald Scholter

† 22.11.2021

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank

Herrn Pastoralreferent Clemens Trefs für die wundervolle Gestaltung der Trauerfeier, dem Kirchenchor Güttingen/Wahlwies, den Schulkameraden Böhringen, der Praxis Dr. Kempster mit Team, Dr. Theile für die häusliche Betreuung sowie dem Bestattungsinstitut Keller.

Möggingen, im Dezember 2021

Renate Scholter mit Familie



Aber nunmehr ist es Zeit, dass wir gehen, ich, um zu sterben, und ihr, um zu leben. Wen von uns das bessere Los erwartet, das weiß niemand als Gott allein.

- Platon -

Anna Krtschil

geb. Moosbrugger
*11.8.1929 †7.12.2021

Dankbar und in Liebe nehmen wir Abschied:

Dr. Klaus Krtschil und Gerlinde Maas
Helga Welsch
Niccolò Welsch und Ann-Christin Lücken
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im kleinen Kreis auf dem Friedhof in Böhringen statt.
Eucharistiefeier am Sonntag, 16. Januar 2022 um 9 Uhr in der Kirche St. Nikolaus
Statt Blumen bitten wir um eine Spende an den Hospizverein Singen und Hegau e.V.,
IBAN DE49 6925 0035 000 346 2041 BIC SOLADE1SNG, Verwendungszweck „Anna Krtschil“
Traueranschrift: Helga Welsch, Schauinslandstraße 45, 78224 Singen

Erinnert euch an mich,
aber nicht an dunklen Tagen!
Erinnert euch an mich,
in strahlender Sonne,
wie ich war, als ich noch alles konnte, was ich wollte.

Renate Rindlbacher

geb. Walde
*20.05.1948 †12.12.2021

Wir nehmen leider zu früh Abschied von ihr.

In stiller Trauer
Bine und Chris, Bernd und Danijela, Nadine und Malin

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 23.12.2021 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradressen:
Sabine Krischanetz, Oberstr. 2, CH-8274 Tägerwilten
Bernd Rindlbacher, Trüllenäckerstr. 2, CH-8252 Schlatt

DER LIEBEN GEDENKEN

MIT DEM ...



WOCHENBLATT



Unsere **renovierte Servicestelle** in der Hadwigstraße 2A hat ab dem **15.12.2021** wieder für Sie **geöffnet**.

Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr Verständnis während unserer Umbauphase bedanken und begrüßen Sie ganz herzlich in unserer neuen Servicestelle zu folgenden Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag

9:00 Uhr - 13:00 Uhr
14:00 Uhr - 18:00 Uhr

Freitag

9:00 Uhr - 12:00 Uhr
Nachmittags geschlossen



Den Singener Geschenkscheck können Sie nun wieder **täglich** bei uns vor Ort erhalten oder weiterhin online unter **www.singenvorfreude.de/** oder über den QR-Code bestellen.

Als kleines Willkommens-Geschenk erhalten die ersten 50 Besucher, gegen Vorlage des nebenstehenden Coupons, unseren **Hegauliebe-Kalender kostenlos***. Alle weiteren Kalender sind weiterhin für nur 2,- Euro erhältlich*.

Ein ganzes Jahr lang Freude schenken! ... sich selbst, anderen und den Kindern des Pestalozzi Kinderdorfes Wahlwies.

*Pro Kalender wird 1,- Euro an das Pestalozzi Kinderdorf Wahlwies gespendet.



HEGAU *liebe* -AKTION

Die **ersten 50 Besucher**, die diesen Coupon ausgeschnitten zu unserer Servicestelle mitbringen, erhalten den Hegauliebe-Kalender **kostenlos**.





Landgasthaus Bohl
*1. + 2. Weihnachts-
feiertag geöffnet*



vom Fass:

Unser Lokal bleibt vom 13.12. bis 24.12.21 geschlossen!

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

HALLEN-FLOHMARKT findet statt
Bitte anmelden 2G! (Impfnachweis vorzeigen, Test nicht erforderlich)
Maskenpflicht! Sa., 18.12.2021, 9 - 16 Uhr
Radolfzell Milchwerk, Güttinger Straße 19 A
pro m ab 10,- € • Tische vorhanden
Info + Anmeldung per Tel. 0 172 / 7 97 60 02
oder E-Mail: info@geros-flohmarkt.de · www.geros-flohmarkt.de

» WWW.WOCHENBLATT.NET «

» WOCHENBLATT «

» THEATER

BASILIKA SINGEN

- Cyrano de Bergerac**
Romantische Komödie von Edmond Rostand in einer Singener Fassung von Andreas von Studnitz.
Mi. (15.12.), Do., Fr., Sa., Mi. (22.12.), 20:00 Uhr.

DIE FÄRBE SINGEN

- Die Kellnerin Anni (Herbert Rosendorfer)**
Mit der »Kellnerin Anni« hat Herbert Rosendorfer eine Figur aus dem Milieu der »kleinen Leute« geschaffen.
Fr., Sa., 20:30 Uhr.
So., 18:00 Uhr.

STADTTHEATER KONSTANZ

- Die 39 Stufen**
Kriminalkomödie von John Buchan und Alfred Hitchcock in einer Bühnenbearbeitung von Patrick Barlow nach dem Originalkonzept von Simon Corble und Nobby Dimon.
Do., Sa., Mi. (22.12.), 20:00 Uhr.
ausgebucht Fr., 19:30 Uhr.
- Der satanarchäolügenialkohöllische Wunschpunsch**
Lässt sich die Zerstörung unserer Erde noch aufhalten? Es ist vier vor zwölf. Familienstück nach Michael Ende. Für Kinder ab sechs Jahren.
So., 15:00 Uhr.

WERKSTATT INSELGASSE

- All das Schöne**
Dem britischen Autor Duncan Macmillan ist es gelungen, einen lebensbejahenden Monolog über das toderne Thema Suizid zu schreiben.
Mi. (15.12.), 18:00 Uhr.
- Kurz vor Kuss**
Ein Liederabend für alle, die ihr Herz verloren haben – und die, die es noch loswerden wollen.
Sa., 20:00 Uhr.
- Angeknipst**
Tanz-Musik-Theater für Roboter und Mitspieler*innen von Barbara Fuchs und Jörg Ritzenhoff. Für Kinder ab drei Jahren.
So., 15:00 Uhr.

TICKETS UND INFOS

DIE FÄRBE SINGEN
www.die-faerbe.de
Tickethotline: 07731 / 64646

THEATER KONSTANZ
www.theaterkonstanz.de
Tickethotline: 07531 / 900 150

SPIEGELHALLE KONSTANZ

- Muttersprache Mameloschn**
Mit viel Humor wird die Geschichte von drei Generationen erzählt. Großmutter, Mutter und Tochter, die nicht mit-, aber auch nicht ohne einander können – einer typischen Familie eben.
Mi. (15.12.), 20:00 Uhr.
Do., Fr., Di., 19:30 Uhr.
So., 18:00 Uhr.
- Improtheater Konstanz – Kreuz und Quer**
Zu Beginn dieses Abends steht nur ein einziges Wort – ein Wort, das das Publikum den Spielern auf die Bühne reicht. Entstehen wird ein improvisiertes Theaterstück.
Sa., 20:00 Uhr.
- vollMond – Der Russe ist einer, der Birken liebt**
Neustart mit dem Late-Night-Format vollMond. Odo Jergitsch und Friends entföhren literarisch-musikalisch ins weite, winterliche Russland.
So., 22:00 Uhr.

STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN

- Tina Teubner und Ben Süverkrüp**
Weihnachten kommt. Ob wir wollen oder nicht. Wir können es lieben, wir können es hassen – der Erwartungsdruck bleibt. Grund genug, sich gründlich vorzubereiten!
Mi. (15.12.), 19:30 Uhr.
- Pippi Langstrumpf**
Pippi Langstrumpf zieht in die Villa Kunterbunt ein. Sofort schließt sie Freundschaft mit den Nachbarskindern Tommy und Annika.
Empfohlen ab fünf Jahren.
Fr., 19:30 Uhr.
Sa., So., 14:00, 17:00 Uhr.
- Ein Mann im Schnee**
Erich Kästner bricht vom Dresdner Bahnhof zum Zugspitzmassiv auf, in der Hoffnung, dort endlich eine Geschichte zu Papier zu bringen, die im Winter spielt.
Di., 19:30 Uhr.

» DO 16.12. JAZZ/BLUES

SINGEN
GEMS Kulturzentrum, Mühlenstr. 13 | 20:30 Uhr | Sebastian Gramss »Slowfox Trio« – **ABGESAGT.** Infos unter www.jazzclub-singen.de.

» SA 18.12. KONZERTE

SINGEN
Stadthalle Singen | 19:30 Uhr | Festkonzert des Blasorchesters. – **ABGESAGT.** Weitere Informationen unter www.stadthalle-singen.de.

» SO 19.12. FESTE

ENGEN
Bürgerhaus Neuhausen | 12:00 Uhr | Weihnachten im Dorf. Der Gemischte Chor Neuhausen feiert sein »Weihnachten im Dorf« und lädt die gesamte Bevölkerung hierzu herzlichst ein. Infos unter www.engen.de.

GENIESSEN

SINGEN
MAC 1 Museum Art und Cars | 16:00 Uhr | Adventszauber im Museums-garten. Treffen mit Freunden im stimmungsvollen, weihnachtlich geschmückten Museumsgarten zu einem gemütlichen Plausch an der Feuerschale mit Glühwein, Punsch, Gebäck oder einer Bratwurst vom Grill. Weitere Informationen unter: www.museum-art-cars.com.

» DI 21.12. KINO

ENGEN
online | 09:00 Uhr | 9 Jahre Kurzfilm-nacht in Engen. Folgen Sie der Kurz-film-Spur und seien Sie am kürzesten Tag des Jahres dabei. 24 Stunden kostenlos online! Weitere Infos unter www.engen.de.

FÜHRUNGEN

KONSTANZ
Insel Mainau. Ein zirka zwei Kilome-ter langer Rundweg über die Blumen-insel Mainau mit zahlreichen glitzernden Illuminationen führt den Besucher in eine magische Weih-nachtswelt. Infos: www.mainau.de.

» AUSSTELLUNGEN

ENGEN
Städtisches Museum Engen. Klo-stergasse 19. Birte Horn – »Keep it going«. Die Bilder strahlen eine Weite, formale Reichtümer und Transparenz aus. Öffnungszeiten: Di. – Fr. 14 – 17 Uhr; Sa., So. 11 – 18 Uhr. Infos unter www.engen.de.

RADOLFZELL
Stadtmuseum. Seetorstraße 3. Son-derausstellung: »Trachten Leben!«. Die Trachtengruppe Alt-Radolfzell e. V. feiert ihr 100-jähriges Grün-dungsjubiläum. Ein detailliertes Programm der Aktionstage wird über die Seite des Stadtmuseums www.stadtmuseum-radolfzell.de veröffentlicht.

SINGEN
Kunstmuseum Singen. Ekkehard-

Ein Mann im Schnee im Stadttheater Schaffhausen. Erich Kästner bricht vom Dresdner Bahnhof zum Zugspitzmassiv auf, in der Hoffnung, dort endlich eine Geschichte zu Papier zu bringen, die im Winter spielt. Tickets und Info unter www.stadttheater-sh.ch. Quelle: Oliver Killig

straße 10. René Acht. Lyrisch – Kon-kret. Die Ausstellung spannt den Bogen von frühen Anfängen bis zu den Kubus-Kreuz-Form-Faltungen. Öffnungszeiten: Di. – Fr. 14 – 18 Uhr; Sa. und So. 11 – 17 Uhr; Feiertag wie Wochentag. Infos unter www.kunstmuseum-singen.de.

MAC 1 Museum Art und Cars. Park-straße 1. Galerie im MAC 1. Blickwinkel. Chris van Weidmann und Cat Bak-ker zeigen ihre Werke (Eintritt kos-tenlos).
MAC 1. Gianni Versace Retrospec-tive (noch bis 9. Januar 2022).
MAC 2 Museum Art und Cars. Park-straße 5. Level 1. Concept Cars aus der inter-nationalen Sammlng Corrado Lo-presto; Fotokünstler Werner Pawlok zeigt dazu seine »Master Pieces«.
Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre aus der DesignWerk-statt Erdmann & Rossi – Fotografie und Film zum Berlin der 20er Jahre.
Level 3. Zagato – eine Hommage an diese einzigartige Designer-Familie, Alfa Romeo TZ, TZ 2, TZ 3 und Ma-serati Mostro; FIA-Formel-E-Welt-meisterschaft Vorstellung Rennserie der Zukunft TPT RV Renault Formula E – ein Rennwagen der Su-perlative; erfolgreiche Hybrid-Renn-wagen Le Mans – Toyota und Audi; Thüga Erlebniswelt.
Level 4. MAC-Fahrzeug-Sammlung sowie Auto-Fotografien von **Dirk Patschkowski**. Weitere Infos zu MAC 1 und MAC 2: www.museum-art-cars.com.

STOCKACH
Stadtmuseum im »Alten Forstamt«. **Salmannsweilerstraße 1. Sonder-ausstellung Narro – Fasnet in Stock-ach.** Bilder, Filme und Kostüme geben einen Einblick in die Straßen-fasnacht von Stockach und den Ortsteilen. Öffnungszeiten, Tickets und Termine für Führungen unter www.stadtmuseum-stockach.de.

» VORSCHAU

EMMINGEN-LIPTINGEN
So., 02.01., 11:00 Uhr, Zur durchs-tigä Dupfee, Après-Ski-Hütte. Weibsbilder. Ohne ein Blatt vor den Mund zu nehmen, reihen sie beim Publikum einen Lacher an den ande-ren und glänzen mit Witz und

Charme. Eintritt frei. Veranstalter: Skilift Witthoh; Infos: www.face-book.com/Zur-durchstigä-Dupfee-Après-Ski-Hütte.
So., 16.01., 11:00 Uhr, Zur durchs-tigä Dupfee, Après-Ski-Hütte. Mu-sikverein Honstetten. Viel Spaß beim Frühschoppen mit dem Musik-verein Honstetten. Eintritt frei. Ver-anstalter: Skilift Witthoh; Infos: www.facebook.com/Zur-durchstigä-Dupfee-Après-Ski-Hütte.

ENGEN
Mi., 19.10., 18:30 Uhr, Neue Stadt-halle, Hohenstoffelstraße. »Gehirn unter Strom«. Umgang mit dem di-gitalen Alltagsstress – Vortragsver-anstaltung mit Dr. Volker Busch. Chaos im Kopf ist ein typisches Pro-blem in der heutigen Zeit. Infos unter www.engen.de.

GAIENHOFEN
Sa., 29.01., Schloss Gaienhofen, Ev. Schule am Bodensee, Schloss-straße 8. Wir laden ein zum Tag der offenen Tür. Wir hoffen, dass wir Sie am Tag der offenen Tür Ende Januar persönlich und live begrü-ßen dürfen! Weitere Informationen zu den Veranstaltungsformaten wer-den rechtzeitig veröffentlicht unter www.schloss-gaienhofen.de.

RADOLFZELL
Fr., 31.12., 17:00 Uhr, Milchwerk. Gretchen 89ff. In rasantem Wechsel proben völlig unterschiedliche Cha-raktere die berühmte »Kästchen-szene« aus Goethes Faust I. Tickets und weitere Informationen unter www.kulissenschieber-radolfzell.de.
Di., 11.01., 19:00 Uhr, Milchwerk. Tabaluga – oder die Reise zur Vernunft. Abenteuer und Drachen-freunde aller Altersklassen erwartet eine fantasievolle und spannungs-geladene Musikgeschichte aus der Feder von Peter Maffay und Rolf Zu-chowski. Tickets und Info unter www.milchwerk-radolfzell.de.

SINGEN
Sa., 25.12., MAC 1 Museum Art und Cars. Weihnachtsmenü im PARK 1 Restaurant. Genießen Sie am ersten und zweiten Weihnachtsfeiertag ein ausgewähltes Menü im PARK 1 Restaurant. Reservierungen unter: 07731 / 9693530. Weitere Info unter: www.museum-art-cars.com.
Fr., 07.01., 20:00 Uhr, Stadthalle Sin-gen. Zusatztermin – Neujahrskon-zert: Das Leuchten der Nacht. Die Südwestdeutsche Philharmonie

» MUSEEN

■ Städtisches Museum Engen + Galerie
Klostergasse 19, Engen
Tel.: +49 (0)7733 / 501400
Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,
Sa. – So. 11:00 – 17:00 Uhr.
Eintritt: 3,- Euro,
ermäßigt 2,- Euro.
www.engen.de

■ Stadtmuseum Radolfzell
Seetorstraße 3, Radolfzell
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534
Öffnungszeiten:
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr.
Eintritt: 5,- €,
ermäßigt 2,- €. www.stadtmuseum-radolfzell.de

■ Kunstmuseum Singen
Ekkehardstraße 10, Singen
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271
Di. bis Fr. von 14 – 18 Uhr,
Sa. und So. von 11 – 17 Uhr.
Feiertag: wie Wochentag.
www.kunstmuseum-singen.de

■ MAC 1 + 2 Museum Art & Cars
Parkstraße 1+5, Singen
Öffnungszeiten:
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,
So. 11:00 – 18:00 Uhr,
Feiertag 11:00 – 18:00 Uhr
(letzter Einlass 17:00 Uhr);
Mo., Di. Ruhetag.
Eintritt: 12,- €,
ermäßigt 9,- €. www.museum-art-cars.com

■ Stadtmuseum »Altes Forstamt« Stockach
Salmannsweilerstraße 1
Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen.
Di. – Mi. 13:00 – 17:00 Uhr,
Do. 10:00 – 12:00 Uhr,
Sa. 10:00 – 13:00 Uhr.

Konstanz wagt bei ihrem alljährli-chen Neujahrskonzert einen Blick in die Metropolen der Welt und ihre elektrisierenden Musikstile der »Twenties«. Tickets und Info unter www.stadthalle-singen.de.
Fr., 07.01., 20:30 Uhr, GEMS Kultur-zentrum, Mühlenstr. 13. Yves Thei-ler »WE Trio«. Der Hörer wird durch den kraftvollen, lebendigen Charak-ter der Themen ebenso angespro-chen wie durch den Zusammenhalt der Gruppe und die starken Eigen-kompositionen jedes Einzelnen. Reservierung erbeten unter E-Mail: karten@jazzclub-singen.de.
Mo., 10.01., 20:00 Uhr, Stadthalle Singen. Ewig jung. Ein Unterhal-tungsmusical, an dem sowohl die illustre Runde der singenden Schau-spieler als auch das Publikum seine helle Freude hat. Tickets und Infos unter www.stadthalle-singen.de.
Fr., 14.01., 20:00 Uhr, Stadthalle Sin-gen. Chinesischer Nationalcircus: China Girl. Die Handlung ist eine Übertragung von William Shake-speares Tragödie Romeo und Julia in das New York City der Jahrtau-sendwende. Show mit Musik von David Bowie. Tickets und Info unter www.stadthalle-singen.de.
So., 16.01., 19:00 Uhr, Stadthalle Singen. Bernstein Celebration. Eine Tanzhommage an den weltberühm-ten Komponisten Leonard Bernstein anlässlich seines 30. Todestags. Tickets und Informationen unter www.stadthalle-singen.de.
Mo., 17.01., 15:00 Uhr, Stadthalle Singen. Pippi in Taka-Tuka-Land. Theater für Kinder ab vier Jahre nach dem Roman von Astrid Lind-gren. Pippi, Tommy und Annika müssen viele Abenteuer bestehen. Tickets und weitere Infos unter www.stadthalle-singen.de.

presenting partner |  | presenting partner |  | presenting partner |  | presenting partner | 

Natürlich regional!

 Mineralwasser.de

Natürlich regional!

 Mineralwasser.de

Natürlich regional!

 Mineralwasser.de

Natürlich regional!

 Mineralwasser.de